
BOEKBESPREKINGEN

ALGEMEEN

BRYCE, T. — *The Routledge Handbook of the Peoples and Places of Ancient Western Asia. From the Early Bronze Age to the Fall of the Persian Empire*. Routledge, London & New York, 2009. (25 cm, LVI, 887). ISBN: 978-0-415-39485-7.

“My aim in writing this book is to provide a comprehensive reference work on the peoples, kingdoms, countries, cities, towns, and other sites western Asia from the late fourth millennium to 330 BCE”. “The main regions covered are Anatolia, Cyprus, Syria-Palestine, Mesopotamia, and Iran and territories lying to its east” (p. xxxvii). Egypt is excluded, but not strictly and one finds the Sea Peoples listed under their names (Shekelesh, Teresh). The book begins with a short historical overview and ends with four Appendixes (including a note on Urartian chronology, by P. Zymanski), a glossary and a bibliography. The main part of the book comprises 1500 alphabetically arranged entries. A team of five experts checked parts of the manuscript and occasionally their work was incorporated (thus, H.D. Baker wrote Habhu, Izalla, Jemdet Nasr). It is a comprehensive list, ranging from places that are mentioned a few times (Old Babylonian Dildaba, Kikalla, Mazuradum) to well-known cities (Ephesus, Miletus), sites (Arslantepe), or kingdoms (Akkad, the kingdom, and Agade, the city; the mysterious Ktk). Also tribes such as Hana, the Numha, the Puqudu, and the Yaminites; and the mysterious Habiru appear. Legendary peoples known from ancient traditions are included: the Amazons, the Chalybes, Ebenezer, the Hivites, the Pelasgians, Larissa, Sodom. The author is an expert in Anatolia and his coverage of this area must be complete; places known only from Greek sources are included (Heraclea, the Keteioi in Homer, Leucae, Sigeum).

Some Arabic places are incorporated (Marib, Saba, Tayma, King’s Highway). Each entry is followed by references to new publications or reference works such as the collective *Dictionnaire de la civilisation mésopotamienne*, *Reallexikon der Assyriologie*, *The Oxford Encyclopedia of Archaeology in the Near East*, or some books by individuals such as *Mesop.* (by D. Charpin) and *LKM* (by W. Heimpel).

FARAONISCH EGYPTE

FITZENREITER, M. und M. HERB (Grsg.) — *Dekorierte Grabanlagen im Alten Reich. Methodik und Interpretation*. (IBAES Vol. VI). Golden House Publications, London, 2006. (29.5 cm, X, 334, 28 pls.). ISBN 0-9950256-8-0. £ 45.00, \$ 70.00.

This book is an interesting one for people studying Old Kingdom tomb decoration, with the possibility of new insights and understanding. The foreword explains that the idea for the book was born at the ACACIA conference in 2003. The editors say that the aim is not to present one all-encompassing approach, but to illustrate the wide range of approaches and highlight their strong points. They decided to

do this via the relatively new medium of an electronic book (e-book), thus creating the illusion of a ‘virtual workshop’. This review is based on the printed version, however. All the authors were asked to follow the same basic pattern — an explanation in brief of their approach, followed by a discussion of three preselected decoration programmes. There was also the option to discuss a fourth tomb of their choice that may better illustrate their approach.

The three tombs were chosen because they are well published and are spread out in time. They are, in chronological order, the chapel of Seshathotep, Giza 5150, the chapel of Kaiemnofret in Saqqara and the chapel of Kaihep Tjeti Iker, el-Hawawish H26. All authors were asked to deal with two main aspects of the decoration — the purpose/sense, and the factual information that can be derived from the decoration. There are a total of 8 articles, presented in alphabetical order, preceded by an introductory article, and all have a brief summary in two languages in the front of the book. Four of the articles are in English, one is in French and three are in German, as are the Foreword and the introductory article.

The contributions by individual authors are preceded by an introductory essay by Martin Fitzenreiter which may be summarized as follows. The essay starts with a brief paragraph on what gathering together eight different articles might achieve — we would expect eight similar essays if the authors are all ‘right’, but are those who maintain something different ‘wrong’? Does an approach like this open the door to ‘trivial Egyptology’ and ‘anything goes’? An examination of the meaning of ‘methodology’ and ‘interpretation’ may help answer this dilemma.

The basic question behind all archaeology is ‘why’, but the answer must of necessity remain subjective. Discoveries that interpretations from the past can be wrong is undermining our trust in ‘theory’ and resulting in an over-reliance on ‘fact’ without interpretation. Methodology is an escape, theories are too often statements, or schools of thought, subject to political correctness. We are also victims of the ‘foul seed’ of the exact sciences — facts cannot lie, only their interpretation. Cartesian methodology suggests that mistakes are the result of mistaken work — there is therefore no room for interpretation. However, the articles collected here, says Fitzenreiter, are probably only interesting precisely because their interpretations differ. The most interesting aspect is the highlighting of completely new, previously unsuspected aspects. When different methodological approaches to the same thing are gathered together, the theoretically infinite potential can be uncovered. There is not one single correct methodology. What is interesting is not who interpreted something first or loudest, but which conditions lie behind that act of interpretation. Archaeology is never black and white and relies on interpretations to move forward — facts may be easy to judge, but results based on widely differing premises are less so, as the example of the dating of Old Kingdom tombs with Cherpion on one side and most other scholars on the other shows. Such uncertainties only increase when interpretations involve, for example, daily life scenes as symbols or genres. The battle for correct or false interpretation is a battle for cultural and material capital. Research is ruled by conditions — history is a ‘something’ that we distil from an endless number of events. Finds are always capable of many interpretations — even excavation reports. They can be affected by subsequent finds and new publications. Things are not right or wrong — interpretation is advanced by academic practice.

If we recognize the limitations of knowledge as a product of our time and the possibility that it could be negated tomorrow, then we can allow ourselves to realize that our own individual interpretations are also relevant only today. Alternative interpretations can enable other insights. Scholarly 'good practice' is the only deciding factor between right and wrong — once various interpretations are placed next to each other, as in this book, a concentric testing and discussion is made possible and we can expand our knowledge. However, this knowledge is temporal, governed by our 'today'.

The first article in the body of the book is by Hartwig Altenmüller and is a joy to read. The author knows exactly what he wants to say and does so clearly and succinctly. His main aim is to answer the question 'What is the basic conception of the afterlife at different times?' He sets his methodology out clearly and comes to the conclusion that the three decoration programmes are difficult to compare because each tomb is a representative of its own tradition, related to time and space. However, the similarities demonstrate that there was a coherent relief cycle in the Old Kingdom that transcended local traditions and time constraints.

The next article, by Andrey O. Bolshakov, starts with a brief outline of two main approaches — the detailed approach, with Junker and Harpur as the main exponents, and the bird's eye view, with himself as the main exponent. Both approaches have strengths and weaknesses, and taken together they form a good introduction to the examination of an Old Kingdom tomb. The three tombs are then examined in turn and Bolshakov concludes that although they all differ radically in the detail, there are also basic similarities. He points out that scholars tend to draw attention to the presence of something strange or different rather than to the absence of something usual. He suggests that such absence may be due to space restrictions, but also may not, without committing himself to either possibility. Another interesting point raised is that studying 'pairs' of tombs, i.e. tombs with closely related programmes, may well reveal interesting aspects. He concludes that the limitations placed on tomb decoration were more strict around the capital than in the provinces.

The next article, by Martin Fitzenreiter, is not easy to summarize. The first 14 pages are devoted to creating a 'model' which can be used to analyse the three chosen tombs. Fitzenreiter first defines his terminology: a tomb is a 'magical object', constituting a number of 'installations' in which 'decoration' can play a role. Certain motifs ('icons') play a role in the 'repertoire'. Image and text have equal status when determining function; the more lavish the tomb, the clearer the aesthetic aspects; unfinished tombs enable us to see what was considered the most important and what could be left out. The first thing to strike the reader about the application of the resulting model to the three tombs is that none of them actually fit it. Fitzenreiter constantly emphasizes the need for a standard to understand the deviations, but even Seshathotep, from what he calls the 'strict residence phase', diverges from his model. In order to explain the divergence, the author tends to make what seem to be assumptions. In the tomb of Kaemnofret, for example, with an archetypical Dynasty V/VI decoration according to Fitzenreiter, the celebratory icon is south of the false door and the offering table icon north (i.e. the 'wrong' way around). This is explained by 'reasons of symmetry'. Perhaps there would have been fewer 'discrepancies' if the model had been adjusted after application to the tombs and then tested again.

With a length of over 100 pages, the next article, by Michael Herb, is almost a monograph by itself. The author states that his article will discuss the field of tension between an archaeological find and the intellectual landscape of which it forms a part. Although it is important to measure something, this does not mean that something that cannot be measured is unimportant. The article discusses three main statements, space, time and life, all with reference to a particular tomb owner. He goes on to discuss the fact that many authors come to different conclusions based on the same material and praises lexicons and encyclopaedias for their ability to be succinct. Internet is an opportunity to abandon old-fashioned ways, like footnotes (there are only eight footnotes in the entire article!), and he calls for freedom of information. He points out that many tombs are anepigraphic, but no less important for that. He discusses the *hṯp-di-nzw* formula as an expression of the fundamental right of the tomb owner to have a tomb, ponders on sun temples, gods, titles and autobiographies and the problem of dating — why there are so many similarities between tombs that could be 200 years apart. Eventually, after 24 pages, we reach the discussion of the first tomb. This, however, is not the first chronologically, but that of Kaemnofret at Saqqara. A massive 35 pages are devoted to this tomb. Herb speculates on its shape, and even suggests that it might not be a tomb at all as there are no underground chambers. The strict scenarios he has been trying to create up till now collapse when applied to the themes — 'these and similar details indicate another principle at work'. Unfortunately this other principle is not defined or discussed further. One interesting aspect is the 'cycle technique' Herb discusses. The procedure is staggeringly simple — a certain productive action is analysed down to steps in time and reproduced in a certain number of steps or stations. The most common stations depicted are the start and finish of the process; sometimes in-between stations are depicted.

Much of the information in the section on Kaihep Tjeti Iker is based on information provided in Kanawati's publication of the tomb. In this same section [p.179] Herb also states categorically that he is not going to discuss at length the various similarities and dissimilarities in Old Kingdom tomb decoration programmes, as he feels that words like 'copy' are used too loosely and not enough attention is paid to small differences. He then proceeds, however, to make numerous comparisons with the tomb of Kaemnofret. The last tomb he examines is that of Seshathotep — chronologically the oldest. However, once again there is an excursus, this time on the *raison d'être* of a tomb. In this section Herb falls into a trap he warns us against earlier in the article — he uses a younger tomb (Kaihep Tjeti Iker) to explain aspects of an older one (Seshathotep).

The next article is by Juan Carlos Moreno Garcia who proposes interpretive models to help us decode the conventions at play in a decoration programme. Among the elements he touches on is the importance of the family. Also, a tomb is a place of collective memories where the aim is to preserve and maintain Ma'at. According to Moreno Garcia, mastabas were products of the state and subject to strict controls where room for individual alterations was very limited. The provinces were characterized by the importance of prestigious lineage. Tombs in Memphis emphasized a world dominated by the king, those in the provinces the local dominance of the nomarchs. In the discussion of the tombs, Moreno Garcia also starts with the middle one in date and ends with the oldest.

In addition, he entirely follows the dates proposed by Cherpion without even mentioning alternatives. These alternatives are considered by many Egyptologists to be more likely for a variety of reasons admirably explained elsewhere, and even by fellow contributors to this volume. Interesting points in the tomb discussions include the observation that the strange new events that appear at El Hawawish concern *southern* pastimes (e.g. bullfighting), and exclusively *northern* pastimes (e.g. hunting in the marshes) are omitted. The birds and animals are also more specifically localized. In addition, an interesting point in the tomb of Seshathotep is that there is a depiction of a purchased slave.

Ann Macy Roth in her contribution first sets out her view of how to explain scenes of daily life. They are highly selective and many basic aspects of life (sex, visiting the doctor, defecating, building homes) are left out. Only selected stereotyped scenes appear with restricted dramatis personae — no friends, no superiors, no equals. These scenes were selected and distorted for a purpose, a purpose that is nowhere made explicit. We have to deduce it. Often the scenes are metaphorical, and these can only be deciphered if parallel examples are collected so that all the variations can be assessed in terms of the proposed meaning. Roth takes carrying chairs as an example of a metaphorical scene that also contains a message. Before the horse and chariot, a carrying chair was the only mode of land transportation for the elite, other than walking. Roth examines the carrying chair scenes in all three tombs and notes that a metaphorical meaning appears to be present right from the start. The scene is used as an indicator of status, and this is particularly strong in the provinces. The variety of possible interpretations of this one scene in three tombs is an indication of the richness and variety of the decoration of meaning encoded in Old Kingdom tomb chapels.

Deborah Vischak's article concentrates on agency — a view that centres on and amplifies the role of the people (agents) who created objects of material culture. The analysis centres on 'recognizing the knowledgeable, thinking people responsible for not simply the existence but also the specific forms of material culture'. Iconographic analysis facilitates other kinds of interpretations that draw out additional layers of meaning. An interesting point is whether the passion that individuals can feel about their religion, social standing, change or tradition is expressed in the material culture. And would we recognize it if we saw it? Agency develops in response to the environment and functions within and upon it — the location in which a tomb owner created his tomb and the time period in which he did so are significant to the meanings of the programme of texts and images. Vischak's discussion of the three tombs concentrates on the kinds of questions and perspectives brought out by an agency-based approach, including gender. She also discusses the tombs at Qubbet el-Hawa as her extra contribution.

René van Walsem's article starts with a summary of the aim of the book, including a quote from the original invitation e-mail. He goes on to define the methodological concepts he will use. Van Walsem is obviously a fan of applying concepts from other sciences to Egyptology, up to and including quantum mechanics, or at least their terminology, but some of the terms he defines do not seem to recur in the article in the form he implies. Van Walsem then moves on to explain the Mastabase project. The Mastabase project provides all interested parties with unparalleled access to facts

about mastabas and their decoration. It reveals which scene appears where and how often within a tomb, and in which tombs it appears. However it deliberately does not venture into interpretation. This is also clear in Van Walsem's discussion of the three tombs, preceded by an analysis of a fourth, on which the categorization in Mastabase is based. The interpretative parts of the discussion are references to the discussions of others. Van Walsem's list of conclusions is thus very general and is rounded off with a balancing of the terms 'sense' and 'sensitivity', and a caution about using one's common sense. It is particularly unfortunate that the internal page references in this article were not coordinated before publication.

So has this volume of articles achieved its stated aim? In many cases the answer is yes. Most of the authors have closely followed the instructions and produced well-presented, coherent examinations of the tombs based on the approach that has their personal preference. There are, however, a couple of exceptions, and the lack of attention to some aspects has been by no means compensated for by copious detail in other areas. The inevitable problems created by working with three languages have also resulted in some serious editorial oversights (poor translations of the summaries, hyphenation not being switched to the relevant language, linguistic errors starting on the front cover, etc.), most of which would have been avoided if native speakers had read the articles in advance of publication. There is also a lack of coordination of internal page references in some articles, and the almost unbelievable omission of the (capital) 'S' in transcriptions throughout the whole book — despite an erratum slip this remains a major problem. It resulted in the names of one of the main tomb owners and other important characters being misspelled throughout the entire volume (e.g. Seshathotep became shathotep, Seni became ni).

For readers interested in Old Kingdom relief interpretation, many articles in this book are well worth reading, although it has to be said that sometimes too few currents are well hidden in a rather stodgy pudding. The aim of presenting and comparing many approaches has, however, only partially been achieved — the information is presented, but the lack of a comparative 'umbrella' article is to be regretted. And this reviewer must confess that in the case of some contributions she could not help feeling that the authors were indeed attempting, to paraphrase Herb (p.128), to write a history of Old Kingdom tomb decoration and starting their exposé with the Big Bang — not necessarily wrong, but not particularly helpful either.

Groningen, June 2009

Julia HARVEY

* *
*

WALSEM, R. van — Mastabase. A research tool for the study of the secular or 'daily life' scenes and their accompanying texts in the elite tombs of the Memphite area in the Old Kingdom. Editions Peeters, Leuven, 2008. (cd-rom + user's guide: 21 cm, 24 pp.). ISBN 978-90-429-1826-9. € 80,-.

Une chose essentielle à mentionner concernant cet ouvrage, et ce avant toute autre forme de commentaire, c'est que le CD-Rom contenant la base de données *MastaBase*

n'est pas compatible avec MacIntosh, ce qui a considérablement complexifié la rédaction de ce compte rendu. C'est sans doute très regrettable dans la mesure où bon nombre d'égyptologues travaillent encore par tradition sur des machines Apple. Néanmoins, ces problèmes d'incompatibilité devraient se faire moindres dans le futur puisqu'il est maintenant permis d'installer Windows sur les MacIntosh de la génération Intel. Pour les ordinateurs antérieurs au processeur Intel (G5 et précédents), la seule solution sera d'utiliser Parallels Desktop pour simuler un environnement Windows, ce qui demeure toutefois quelque peu contraignant.

René van Walsem propose avec ce CD-Rom la somme de près de trente années de travail avec l'équipe du *Leiden Mastaba Project* (LMP) et la compilation de données issues de plus de trois cent trente tombes publiées, datant de l'Ancien Empire à la Première Période Intermédiaire et situées dans la région memphite, à Abou Roach, Giza, Abousir, Saqqara et Dachour, ainsi qu'à Meidum aux abords du Fayoum.

Ce projet de longue haleine a pour but de permettre une étude analytique des scènes dites «de la vie quotidienne» qui décorent les sépultures des nobles. Un maximum de données est ainsi compilé et répertorié, concernant le défunt, sa tombe, les scènes et leurs textes, leur taille, leur disposition dans la tombe, sur la paroi et leur orientation au sein du microcosme funéraire.

À chaque sépulture est consacrée une fiche analytique à laquelle on accède via un index que l'on peut agencer en fonction du numéro de la tombe (LMP no.), de son code (ancienne numérotation), de sa datation la plus probable, du cimetière ou du nom du défunt. Chaque fiche comprend les informations mentionnées au paragraphe précédent, ainsi qu'un plan, les datations proposées dans différents ouvrages de référence, une bibliographie sommaire et la liste —cliquable— des scènes figurant sur les parois. Cette liste identifie les salles par des chiffres romains et les parois par des chiffres arabes renvoyant au plan, à la façon du *Porter-Moss*.

À chacune des catégories de scènes sont attribuées une couleur et une ou deux lettres majuscules qui vont permettre, après apprentissage du code, de repérer rapidement les différents thèmes et leur disposition sur le schéma du mur. Chaque sous-thème possède également son abréviation consistant soit en une majuscule, soit en une majuscule suivie d'une minuscule disposées en indice. Il est à noter que les abréviations des sous-thèmes peuvent avoir des significations différentes selon le thème principal qu'elles sous-tendent. Ainsi «St» peut signifier «sheep treading seed» dans les scènes agricoles, «spring trap» dans les scènes de chasse aux oiseaux, «storage of tree-fruits» dans les scènes d'offrandes, ou encore «slaughtering while hanging from tree» dans les scènes d'abattage. Si ce système peut être quelque peu perturbant, la couleur de fond sur laquelle l'abréviation s'inscrit décidera de la catégorie à laquelle elle appartient. La clef des abréviations se trouve dans le menu principal, sous «Themes», et comme toutes les pages, elle est imprimable via le bouton 'imprimante' situé en haut à droite.

Toutes ces informations sont également accessibles individuellement via le moteur de recherche de *MastaBase*, qui permet de cibler plus précisément l'une ou l'autre donnée ou de recouper des données entre elles. On peut ainsi rassembler en quelques clics la liste de scènes particulières sur lesquelles se porterait notre intérêt, en fonction par exemple d'un règne, d'un cimetière, d'une orientation ou d'un texte défini. L'usage de cette base de données nécessite cependant

la lecture très attentive du fascicule accompagnant le CD-Rom, et ce pour bien en comprendre le fonctionnement, en maîtriser les codes de recherche, en saisir toutes les nuances, subtilités et cas d'exceptions. Le moteur de recherche se trouve en haut à gauche de l'écran, sous l'option «Searching» du menu principal. Le menu «display» de gauche sert à définir, en les cochant, les informations que l'on veut voir apparaître sur les pages résultant de la recherche. Les menus déroulant du centre et de droite permettent de recouper les données selon un schéma d'équivalence de type mathématique. On peut par exemple chercher toutes les tombes situées à Giza, datant des règnes d'Ounas et de ses prédécesseurs, et comportant des scènes liées à la pêche. On tape pour ce faire:

WHERE	Location	=	Giza
AND	Dating	>=	Old Kingdom
AND	Dating	<=	Unas, Wenis
AND	Main theme	=	FI (fishing)

Et l'on obtient immédiatement une liste de 30 registres répartis sur 25 tombes entrant dans le modèle de ces trois données conjointes.

Attention:

- Si l'on décoche le LMP no., qui est coché par défaut, la réponse n'arrive jamais.
- Les deux lignes de «Dating» se remplissent automatiquement lorsque l'on détermine une fourchette chronologique. Il n'est pas permis d'introduire uniquement «Dating <= Unas». On perd par conséquent la possibilité d'entrer un critère de recherche (limités à quatre) supplémentaire lorsque l'on étudie une période précise. On ne pourra par exemple pas rechercher de sous-thème, dans la mesure où ceux-ci ne sont accessibles qu'après avoir entré un thème principal.
- Si vous essayez d'entrer directement un sous-thème, une fenêtre pop-up vous indique que vous avez fait une erreur, sans toutefois réellement préciser de quelle erreur il s'agit. Ces pop-ups sont parfois frustrants de par leur caractère peu explicite, nous laissant souvent le soin d'en deviner la raison d'être.

Le CD-Rom permet également d'effectuer des statistiques, sous la forme de diagrammes circulaires (camemberts) ou de tableaux, particulièrement utiles pour mesurer la tendance générale du positionnement des scènes sur les murs, de leur orientation dans la tombe, ou pour mettre en avant les règnes sous lesquels un thème a connu le plus de succès. La recherche peut se faire en entrant soit un seul critère soit deux. La recherche à deux critères permet de voir par exemple s'il existe une corrélation entre disposition d'un thème et disposition dans la tombe d'une scène donnée, ou encore si ces modèles varient d'un cimetière à l'autre ou en fonction de l'époque.

Les textes doivent être recherchés à part, sous le menu «Texts», en suivant le même principe de recherche. Les textes retenus dans la base de données sont ceux qui accompagnent généralement les «scènes de la vie quotidienne»: «légendes» des scènes, paroles des personnages, noms des domaines, titres des personnages, mais aussi certains textes majeurs, rattachés à la figure du défunt, qui sont indissociables de ce genre de décors, telles les formules *m33*, qui ont fait l'objet de ma thèse de maîtrise, laquelle aurait grandement bénéficié à l'époque d'un tel outil de travail.

On peut rapidement lancer la recherche de toutes les occurrences d'un mot particulier ou encore avoir une vue d'ensemble de tous les textes accompagnant un thème précis, comme par exemple tous les textes associés au dépiquage du blé (Main theme = AG, Subtheme = Tc). Un mot peut être recherché en Égyptien (Transliteration *like* ou =), en Français, en Anglais ou en Allemand (Translation *like* ou =). Attention cependant, les quatre ne se recoupent pas et il est conseillé, pour les traductions, d'utiliser les formes du mot dans les trois langues vivantes dans la mesure où la traduction donnée est celle de la publication d'origine. Par exemple *vin*, *wine* et *Wein* donneront trois résultats différents. On entrera donc les critères suivants:

WHERE	Translation	<i>like</i>	vin
OR	Translation	<i>like</i>	wine
OR	Translation	<i>like</i>	Wein (la majuscule est nécessaire!)

Il faudra bien penser à sélectionner OR et non pas AND, sinon la recherche ne donnera aucun résultat. Il n'existe pas, par ailleurs, d'option permettant de chercher «vin» comme mot à part entière. L'option «Translation = vin» ne se distingue pas de «Translation *like* vin» et inclura d'office les mots composés de ces lettres, même s'ils n'ont aucun rapport avec le thème recherché, comme par exemple «*observing*», «*sieving*», «*removing*» etc.

Le LMP propose enfin une renumérotation des tombes par ordre plus ou moins chronologique qui aurait tendance à davantage compliquer les choses qu'à les simplifier. Le système de numérotation est en effet complexe, d'une part car il s'appuie sur une chronologie qui ne peut être absolue, d'autre part parce qu'il comporte un nombre d'incises en lettres minuscules issues de reclassements en cours de route (phénomène qui s'appliquera forcément aussi aux futures découvertes) et leur corollaire, des numéros laissés vides. Des blocs isolés ont également été ajoutés à la liste, certains apparaissent dans la numérotation de base; d'autres, à la datation peu sûre, ont été ajoutés à la fin et précédés d'une lettre majuscule. À terme, si ce système de classement est adopté par la littérature égyptologique, il pourrait rendre plus simples les renvois aux différents hypogées et mastabas, comme c'est le cas pour les tombes thébaines. On entrevoit cependant bien les problèmes de maniement que le choix d'un schéma chronologique à incises faites de chiffres suivis de lettres est susceptible d'engendrer dans le futur. L'inclusion des blocs dans la numérotation posera aussi le problème de leur classification une fois identifiée leur tombe d'origine. Notons toutefois que pour les tombes incluses dans *MastaBase*, le CD contient une grille d'équivalence avec les anciennes références.

Pour conclure, le CD-Rom *MastaBase* est un outil fabuleux qui ouvre tout un éventail de possibilités de recherches ciblées et offre au chercheur une vue d'ensemble très rapide de la documentation. Il présente inévitablement quelques faiblesses, parmi lesquelles je mentionnerai sa présentation. On devine que le projet, débuté il y a longtemps, n'a pas fait l'objet d'une mise à jour de son interface. Cette dernière apparaît vieillotte, l'aspect des menus désuet, la police Geneva pixellisée peu agréable aux yeux. Le facteur temps est probablement aussi à l'origine du caractère «bricolé» —au sens straussien du terme— du CD-Rom. De l'aveu même de son auteur, il n'est pas parfait et a dû faire l'objet de diverses prises de décisions d'où ressort un certain manque de cohérence avec lequel il

faut parfois composer. On retiendra encore la complexité du système de recherche qui rend la lecture attentive du fascicule et l'apprentissage du mode d'emploi absolument impératifs. On admettra néanmoins que ces imperfections apparaissent somme toute assez mineures au vu du gain de temps considérable qu'apportera l'ouvrage à l'usage. Et il faut sans conteste saluer le travail colossal de l'équipe de Leiden qui nous a, grâce à cet outil indispensable, bien mâché la besogne!


Université Libre de Bruxelles
Juin 2009

Valérie ANGENOT

* *
*

VOMBERG, P., and O. WITTHUHN — Hieroglyphenschlüssel. Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 2008. (18 cm, LXXI, 486). ISBN 978-3-447-05286-3. € 24,80.

Ce petit volume est conçu principalement pour les esprits curieux qui ne possèdent pas de formation égyptologique, qu'ils soient autodidactes, touristes en Egypte, ou visiteurs de collections égyptiennes. Ainsi que le note la préface (pp. IX-X), il propose une introduction au système hiéroglyphique et à sa lecture (pp. XV-LVII), une liste de quelques 750 signes brièvement commentés auxquels s'attache un lexique de base (pp. 1-446), diverses listes et index des signes (pp. LIX-LXXI, 447-470), ainsi que quelques pages d'exercices pour apprendre à dessiner quelque 150 signes courants (pp. 471-486). Le format général de la liste des signes est basé sur celle de Gardiner (1957: 442-548) actualisée sur base des travaux de Hannig (2000: 1675-1753) et Graefe (2001: 221-259). Conçu en allemand, le livre propose pourtant la version anglaise du bref descriptif qui accompagne chaque signe hiéroglyphique ainsi que des catégories de signes de Gardiner, mais il s'adresse principalement à un public germanophone. L'introduction offre des suggestions de lecture à ceux qui désirent approfondir certains thèmes abordés. Une mise en page soignée et agréable invite à la lecture.

Ce n'est bien entendu pas une tâche aisée que d'offrir la «clef» d'un système scriptural complexe ainsi qu'une approche linguistique très générale de l'égyptien ancien et de ses diverses phases; l'aspect ludique du projet reste essentiel car le visiteur même averti d'un musée ne peut se familiariser avec le message et son encodage en identifiant çà et là un signe ou même un lexème. Pour l'étudiant débutant ses études égyptologiques, on peut regretter que ce volume n'offre pas de définition tentative de la catégorie sémantique représentée par les signes classificateurs («déterminatifs»¹); le livre ne présente d'ailleurs pas dans ce domaine de référence bibliographique de base (telle que Goldwasser 2002), bien que de nombreux travaux eussent été menés ces dernières années à ce propos et leurs résultats publiés dans la même maison d'édition (Harrassowitz, collection *GOF IV. Reihe Ägypten 38. Classification and Categorization in Ancient Egypt*). Certains ouvrages de référence proposés sont assurément trop complexes pour des débutants; quelques erreurs émaillent le texte (voyez par exemple la datation de la 18^{ème} dynastie en page XXXI ou l'usage de la même icône  pour classifier *wr* et *nds* en page XXXVI); mais c'est surtout l'introduction

¹) Ou très rarement, voyez pp. 1 et 33.

à la grammaire égyptienne (une tâche impossible en cinq pages, ce qu'admettent volontiers les auteurs) qui pêche par des choix curieux édulant l'exposition des principaux types de phrases (nexus) pour offrir un aperçu de l'infinif en *-t*, de quelques *sdm.f/ldm.n.f* en vrac, ou de pronoms dont la fonction n'est pas évoquée (p. XL), et ce sans se référer à une période particulière.

En somme, ce joli volume devrait satisfaire les dilettantes qui désirent, le temps d'une visite dans un musée, tester leur perspicacité à identifier des signes scripturaux anciens, et se frottant à leur mystère, peut-être éveiller une vocation égyptologique.

Bibliography

- Gardiner, A.H., 1957. *Egyptian Grammar: Being an Introduction to the Study of Hieroglyphs*. Oxford: Griffith Institute.
 Goldwasser, O., 2002. *Lovers, Prophets and Giraffes: Wor(L)d Categorization in Ancient Egypt*. GOF IV. Reihe Ägypten 38. Classification and Categorization in Ancient Egypt 3. Wiesbaden: Harrassowitz.
 Graefe, E., 2001. *Mittelägyptische Grammatik für Anfänger*. Wiesbaden: Harrassowitz.
 Hannig, R., 2000. *Die Sprache der Pharaonen: Großes Handwörterbuch Deutsch-Ägyptisch*. HL 3. Mainz: Philipp von Zabern.

Université Hébraïque de Jérusalem,
Juin 2009

Arlette DAVID

* *
*

KONRAD, K. — Architektur und Theologie. Pharaonische Tempelterminologie unter Berücksichtigung königs-ideologischer Aspekte. (Königtum, Staat und Gesellschaft früher Hochkulturen 5). Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 2006. (24,5 cm, XV, 405). ISBN 978-3-447-05436-0. ISSN 1613-6950. € 98,-.

Lexicographical studies are of great value in any text oriented research. The present study by Kirsten Konrad, a doctoral dissertation from Mainz, is no exception to the rule. This is a thorough and mainly well-balanced investigation of the terminology used in reference to temple architecture.

The book is divided into six chapters. A short introduction (Chapter 1) presents the general aim of the study and methodological prolegomena without any more profound theoretical approach (pp. 1-7). The terms of investigation (21 in total) have been chosen on the basis of their alleged debatable character in terms of etymology and/or fields of signification.

Chapter 2 gives an equally brief overview of the different roles and symbolic expressions connected with the temple complex, concepts that also can be mirrored in the evolution of temple terminology (pp. 8-23). The temple is discussed from its aspect of an administrative unit (2.1), a function primarily encoded in the term *pr*. Konrad points out that although the semantic range of *pr* during the 19th Dynasty was extended also to denote specific temple chambers, the latter aspect remained in the background of the original meaning. In its sacred role (2.2), the temple provided a place of encounter between the world of man and god through the cultic performance of the king, "the lord of rituals" (*nb irt ht*). The author uses the classification of Assmann in differentiating between

an *operative* ritual on a daily basis that guaranteed the divine presence in the holy abode, and a calenderical *reactive* ritual, festivals when the god left his mansion to receive the reactions from the people outside. The temple served as a meeting-place (2.3), where the outer court might have been open to public. Decoration on walls and column bases with *rhyt*-birds, raising their arms in a *dw3*-gesture, gave an eternal expression to the commoners' gratitude to the benign forces of the god. The temple's well-known cosmic symbolism (*axis mundi*, *imago mundi*) is likewise briefly summarized (2.4), expressed by the means of form, decoration and color. The latter aspect could also dictate the choice of stone. A principal west — east orientation of the temple integrated it in the daily celestial cycle, as was a south — north axis aligned with the flow of the Nile as well as Upper and Lower Egypt. Closely related to the idea of a locus where creation repeats itself was the conception of the temple (especially the shrine) as a generative body (2.5). Finally, the author emphasizes the temple's linear aspect in laying out a mythological/cultic path of transition (2.6).

The key part of the study is found in Chapters 3 and 4, providing a meticulous investigation of various architectural terms. In the previous referential work on the subject, Patricia Spencer's *The Egyptian Temple. A Lexicographical Study* (London, 1984), they had been collected into groups with similar meaning and points of reference. However, Konrad has chosen to order them in accordance with their grammatical form: nouns, adjectives used as nouns and verbal adjectives (participles), groups that in their turn are divided into descriptive and functional categories. These two categories provide the frame for the two chapters: Chapter 3 "Architekturtermini — Das Kriterium Deskription" (pp. 24-116) and Chapter 4 "Architekturtermini — Das Kriterium Funktion" (pp. 117-245).

The terms are thoroughly scrutinized from a diachronic perspective, providing the reader with a valuable and clear insight into the evolution and possible reinterpretations of the same lexeme. The author notices a strong tendency towards the canonization of temple layout in the late 18th dynasty as a consequence of the restoration after the Amarna interludium, although she also points out that during the construction and reformulation of individual temples, the terminology of the different parts in a similar way could be subjected to corresponding processes of reinterpretation.

Descriptive terms are considered to be created in reference to their nature ("Beschaffenheit") and spatial context ("Verortung"). Konrad begins with the substantives (3.2). The *zh/zh-ntr*, "tent (of the god)" (pp. 27-30) occurs already in the archives of the pyramid temple of Neferirkare, denoting the offering chamber, but appears as *zh-ntr* in the 18th Dynasty (Hatshepsut) and later as a general term for barge stations, shrines and even temples (e.g. Edfu). The core idea of *zh-ntr* is a temporary construction, connected to a general symbolism of regeneration and birth. Two semantically close terms are *k3r* (p. 30-33) and *g3j.t* (p. 33-36), defined by classifying signs and various cotexts as mobile and enclosed spaces. *k3r* is found already in the Old Kingdom and receives a broad spectrum of use, denoting the motherly space of regeneration for gods in their shrines. *g3j.t* appears in the Ramesside period as a term on carrying chapels and shrines on procession barges. In the 25th Dynasty it became linked to the "Raising of the willow" (*s. ḥ^c tr.t*), probably in the temple of Re in Heliopolis, a ritual recalling the (re-)creation and birth of the sun god.

d3d3(t), “(the place) in front”, is given a comprehensive investigation (pp. 36-56), where the author circumscribes its ideologically ratified use in front of temples by the canal and area of inundation. This point of arrival (primarily) as well as departure (secondarily) of ritual processions could at times be constructed also in perishable material. The term is textually documented from the early 18th Dynasty (Ahmose I). Konrad localizes a number of *d3d3(t)* structures at Karnak, and different *d3d3(t)* have also been recorded in the Greco-Roman temples at Edfu, Dendera and Esna.

Descriptive adjectives used as nouns (3.3) are *iwn.jt* and *w3d.jt*. *Iwn.jt*, “(the hall/court) of the *Iwn*-pillar” (pp. 56-65) is documented in the New Kingdom as a denomination of a pillared hall. The author especially points out the strong solar associations, transmitting an allusion to the *iwn*-pillar *per se* at Heliopolis. The same symbolism is promulgated by the reference to sandstone as building material in the inscriptions of Amenophis II and Amada and Elephantine, with the natural dark red color alluding to the setting sun. However, Konrad also shows that *iwn.jt* could be erected in limestone (temple of Sethos I at Abydos), now in reference to the sun at noon. *w3d.jt*, “(the hall/court) of the *w3d*-pillar” (pp. 65-70) recalls a use of a papyrus stem as a prototype. This term is also first safely documented in the 18th Dynasty and remained in use into the Greco-Roman period. In accordance with the old conception of papyrus as the heraldic plant, *w3d.jt* could serve as a monumentalization of Lower Egypt. At Karnak, Tuthmosis III appears as the young Horus in Chemmis “in the northern *w3d.jt*”. A closely related and contemporary term is *wh3.jt*, “(the hall/court) of the *wh3*-pillar”, which symbolized the place of sunset.

The third group, the participles, consists of terms referring to spatial properties: *wsh.t*, *hrj.t-ib* and *hnt.j(t)*. *Wsh.t*, “the broad one” (pp. 77-84), was used as a name on the court in the Old Kingdom royal funerary temples, later to be applied to a spacious court in general (hypostyle, hall etc.). *hrj.t-ib*, “what is located in the middle” (pp. 84-103), another rather neutral term, is found in the temple context from the 18th Dynasty into the Ptolemaic period as a space of connection between two architectural units. The principal *hrj.t-ib* of the New Kingdom was the pillared hall in Tuthmosis III’s *3h-mnw* at Karnak. Finally, *hnt.j(t)*, “the one in front” (pp. 104-116), is considered derived from the profane sphere, primarily as a denomination of the front rooms in the royal palace, i.e. the principal seat of the administration. As the “first mansion of the state” it could also refer to the entire palace and harem. In the Greco-Roman period, *hnt.j(t)* was analogously used in reference to the temple’s forecourt, in Edfu correlated with the south as the origin of flood and the birth of the Horus falcon.

Chapter 4, which deals with the functional termini, is by far the longest chapter of the book. The substantives discussed are *m3rw*, *mr.t* and *mshn(t)*. *M3rw*, “place of the lion” (pp. 117-154), is considered to be a prefixed Semitic loanword, *aru* (J. E. Hoch, *Semitic Words in Egyptian Texts*. 1994, p. 28f.). In architecture, the author traces it back to the reign of Amenophis III (*recto* of the “Israel-stele”) as a possible denomination for the columned hall in the Luxor temple, dedicated to the powerful, martial lion aspect of Amon(-Re) as well as the king himself. However, Konrad does not exclude the possibility of its location north-west of the temple proper, a situation which would provide an explanation for the later characteristic shifting of the temple plan. This

focus on the sun god and the king as ruler of the world provided no obstacles for Akhenaten to erect a *m3rw* also in his new capital. It is also shown how *m3rw* in Ramesside times was reinterpreted as the “(place of) beholding” (*m3nr*), emphasizing its general accessibility, only to become obsolete and finally disappear at the end of the New Kingdom. First in the Greco-Roman period, it is used once more in temple terminology.

Mr.t (pp. 154-176), an architectural concept restricted to the Old Kingdom, has been lavishly discussed through the years. The author provides a comprehensive study of the state of research and adds a new translation, “(Place of) conception” (m-construction with the infinitive *ir.t*). It is considered as a place of conception (*hieros gamos*) where each individual king could, in accordance with the Kamutef-motif, engender himself as Ihy through the union with his divine consort-mother Hathor. There is no consensus among scholars as to where these *mr.t* buildings should have been erected, but Konrad proposes a rather ingenious answer. In the tomb of Userkaf’s official Chnumhotep at north Saqqara, an inscription lists in three subsequent vertical registers his titles in reference to the king’s pyramid complex, sun temple and *mr.t*. This organization of the text recalls, according to the author, the three principal positions of the sun from east to west, positioning Userkaf’s *mr.t* south-east of his pyramid in Memphis, where, in consequence, all the other *mr.t* ought to have been found as well.

Mshn(t), “(place of) descent” (pp. 176-187), presents another alleged m-construction. Already in the pyramid texts it is personified, later to be associated with the brick of birth as well as the sky. Thus, *mshn(t)* became the place of rest and rebirth of the sun and was in this sense, during the 18th Dynasty, incorporated as an architectural term. In Luxor temple, the triple shrine is denoted the *mshn(t)* of the triad at Karnak, and later, in the Greco-Roman period, names like *pr-mshn.t*, *hwt-mshn.t* or *s.t-mshn.t* serve as synonyms for *pr-msw.t* (mammisi). *šw.t-R.w*, “the shadow of Re” (pp. 188-205), another previously rather thoroughly discussed term, is first documented in the reign of Hatshepsut. Probably located in the innermost part of her funerary temple, it represented the place where the (re-)creative force of the sun god was channeled into the building. A *šw.t-R.w* can also be identified in the inner part of funerary temple of Amenophis III and Ramesses III, dedicated to the king as an incarnation of the sun god. According to the author, there are reasons to believe that it was found in other funerary temples as well, as is this specific sun temple installation known to have been distributed at different places throughout Egypt, including Amarna (where they were notably connected to individual ladies of the royal family as wives of the god).

tzm.t, “the protecting one” (pp. 205-211), referred in the reign of Sethos I to the enclosure wall of the Ptah temple at Memphis, but thereafter became a general term for an upper, battlemented parapet. *Wb(t)* (pp. 211-219), also classified as functional by the author, is found in a rather broad spectrum of use (place of embalming, slaughter, regeneration etc.) as a “pure place”, whereas *rrw.t*, “one who raises itself” (pp. 219-224), communicated a reptile related, apotropaic aspect of the gateway. Similarly, *bhn.t*, “the guarding one” (pp. 224-227), aimed at keeping the subversive forces away. An interesting point by the author is the connection made between greywacke (*bhn*) and its principal mining place Wadi Hammamat, a valley that might have served as proto-

type for the pylon (*bhn.tj*) as well as the temple axis. This would also answer to the presence of Min, the god of this region, on the pylons. *Rwj.t*, “the place (from which) one leaves” (pp. 227-230), according to the author primarily referring to a façade in a sanctuary (incl. false doors) in the Old Kingdom, eventually opened a rich field of association with “Beweglichkeit der Flügel einer Tor” and the Ruty lion in reference to the two horizons. *sb3(.w)*, “one that opens up (i.e. paves the way)” (pp. 230-235), emphasized in accordance with its name the transitory aspect, whereas *sbh(.w)t*, “one that encloses”, (pp. 235-240) provided another denomination for a gate’s protective function.

In her concluding chapter 5, the author partly applies the previously discussed terminology in reference to a specific monument, the temple of Ramesses II at Abydos (pp. 246-310), interpreting the cultic and symbolic significance of each quarter. This temple was primarily used as a cultic establishment for the periodical housing of the Osirian *t3-wr* fetish during the *Pkr*-festival. It is ingeniously shown how different subsystems, created by smaller units of chambers, integrated the constellations of gods in geographical and theological patterns to maintain the continuity of cosmos and kingship. The main discussion centers on the four chapels in the first octostyl (*Ahnenkult*) as well as the chapels of the guest gods around the inner octostyl. The chapter is closed by a comparison between the Abydos temple and Ramesseum, in terms of outline, organization as well as denomination. Both being “Mansions of the million years”, they functioned as stations during the festivals of the gods and establishments for the cult of the divine king. A comprehensive conclusion (Chapter 6, pp. 311-323) ends the study.

The author is to be complemented for a thorough study with exhaustive documentation, detailed analysis and rich discussion in reference to previous research. Translations are carefully given with full transliteration. Inclusions of hieroglyphic texts are welcome, although the dedication formula from the temple at Abydos (p. 264, taken from KRI II, 548,7) has not reproduced the *nw*-bowls in *mnw* correctly. Likewise, the erroneous plural strokes after *sb3* on p. 70 (taken from Urk. IV, 765.13) creates some confusion in combination with the translation “beide”. And what happened to the heb-sed sign on p. 61, instead referred to as the “W4-Hieroglyphe”? Considering the frequent occurrence of the central (and in terms of interpretation controversial) dedication formula *irj.n=f m mn.w=f*, a consequent and well-argued choice of translation would have been appropriate (p. 13). As it stands, this phrase is in general interpreted as a perfective *sdm.n=f* (“er hat (es) gemacht als...”; on p. 267 twice illusively rendered “es hat (es) gemacht als...”), alternatively “er hat (sein) Denkmal ... gemacht” (p. 79), only to be rendered as a perfective relative on p. 37: “[das er gemacht hat als] sein Denkmal”.¹⁾

The author’s apparent intention to bring in every possible aspect and previous opinions in the different treatments occasionally tends to make the text unnecessarily heavy to read. In the discussion on *m3rw* (pp. 117-154), for instance, the attention given to issues and associations only loosely

connected to the term is made at the cost of the lucidity of the entire section. In consequence to this, the footnotes also appear at times to be rather overworked and repetitious (see e.g. n. 805 & 806). Nevertheless, the fields of association presented in the book are in general rich, sound and occasionally even thought-provoking. When the diachronic frame of reference is abandoned, however, such discussions always run the risk of blurring conceptual borders. This is apparent in Konrad’s otherwise interesting treatment of the *mr.t*, where the author mixes sources from all periods to pursue her argument. Particularly illustrative is the rather problem-free projection of the later *Baumgöttin* concept, fully evolved in the funerary sphere during the New Kingdom, on the Memphite Hathor-tree of the Old Kingdom.²⁾

Notwithstanding these few critical remarks, the present volume is a stimulating and solid contribution to the study of temple terminology which certainly will stand the tests of time and remain a standard volume in every research library.

Uppsala, Sweden
April 2009

Nils BILLING

* *
*

JANSEN-WINKELN, K. — Inschriften der Spätzeit. Teil II: Die 22.-24. Dynastie. Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 2007. (30 cm, XXXVIII, 536). ISBN 978-3-447-05582-6. € 98,-.

It is a special pleasure to welcome the second (and very substantial) volume of Prof. Jansen-Winkel’s basic edition of the historical/biographical inscriptions of the 21st to 30th Dynasties comprising Egypt’s extended Late Period, during c. 1070-332 BC. The present volume covers in effect the broad period of largely Libyan domination of Egypt in the 21st to 24th Dynasties, leaving a future Volume III to cover the 25th (Nubian) Dynasty, and thereby complete the Third Intermediate Period separating the Empire from the Late Period proper.

Volume I had contained 11 sections or ‘chapters’, to cover the individual reigns and private monument-groups of the 21st Dynasty. The present volume continues the same numeration, running through sections 12 to 45, again for individual reigns and intercalated groups mainly of non-royal monuments, ending with an (unnumbered) section for *Nachträge* to the main sections. There follows a handsome set of Indexes, including of museum- collection numbers, then of the Theban “priestly annals”, Nile-level entries (Karnak quay), Theban graffiti, and then of personal-name indexes for kings, royalty and Libyan chiefs, and of non-royal names, and finally of regnal years. One serious omission is of bibliographical abbreviations — we are fobbed-off with a cross-reference each, to the lists in Volume I and in the *Lexikon der Ägyptologie*. Thus will not do; as with the reviewer’s three *Ramesseide Inscriptions* series, a full set of such abbreviations should always be included in each volume; busy scholars and students should not have the constant inconvenience of chasing these up in other works.

¹⁾ For a general overview of this controversy and the different opinions presented, see Depuyt, *Ling Aeg* 9, 2001, pp. 83-122. Cf. also Grallert, *Bauen – Stiften – Weißen*, 2001, pp. 34-40, 466-468 (Abydos temple), who has throughout accepted Jansen-Winkel’s recognition of *irj.n=f* as a relative.

²⁾ See Keel, O., *Das Recht der Bilder gesehen zu werden*, OBO 122, 1992, pp. 62-95; Billing, N., *Nut – The Goddess of Life in Text and Iconography*. Uppsala 2002, pp. 185-309.

Naturally, it is a huge blessing to have this mass of material well edited and mostly clearly set out by reign and segment. However, the actual *organisation* of reigns — other than for the main 22nd Dynasty — is frankly chaotic, and the numbering of the Shoshenqs likewise (and out-of-date). In the chart on p. XXXVII, most colleagues and students will be surprised to find no list of explicitly 23rd-Dynasty kings alongside the 22nd — only a jumble of names in two imaginary series of “Upper-Egyptian” kings and counter-kings. And one Shoshenq (Maatkheperure) is arbitrarily and bizarrely classified under Osorkon I(!) as 13/33 on p. 58, while being totally omitted from the arbitrary listings of p. XXXVII, where he should have appeared in J.-W.’s “system” next to Tutkheperre Shoshenq. The latter is given a number (15) — and so should Maatkheperure Shoshenq! (As *15bis for the moment?)

This illogical chaos derives from a unrepresentative minority view of the chronology of the period as promoted by a little ‘group of 4’ in this field (Drs. K. J.-Winkeln, D. Aston, A. Leahy, J. Taylor), in conscious reaction against the works of this reviewer. Naturally, they are entirely free to propagate whatever peculiar views that they may favour. But a book designed (and rightly!) to become a standard work should not be used as a propaganda vehicle for such bizarre fancies. Nor was it wise to try editing the kings’ texts in a pseudo-chronological order, jumping back and forward from one group to another as is done after Takeloth II. In this chaos, Iuput I (at No. 21) thus appears two reigns *before* he should, — wrongly *preceding* Shoshenq III (No. 22), and Pedubast I (at No. 23!), the latter being his senior coregent whom in fact he briefly succeeded!

With all due respect, the proper solution should have been to set out the whole series of rulers in the universally familiar dynastic groupings, as all our history-book king-lists of ancient Egypt normally do. That is, to go through the entire 22nd Dynasty first (Shoshenq I to Osorkon IV, and including Shoshenqs IIa,b,c next to Osorkon I); then the well-accepted normal 23rd Dynasty which in fact consists of Pedubast I (temp. Shoshenq III), Iuput I, Shoshenq VI (former IV), Osorkon III, Takeloth III, Rudamun, probably a new Shoshenq (“VII”) and finally Iuput II (temp. Piye). Then, genuinely local kinglets (such as Nimlot, Any, etc.); the 24th Dynasty pair, Tefnakht/Bakenranef; and finally Kashta/Piye (who morally should really have gone into Volume III as forerunners to the 25th Dynasty). If J.-W. had followed this conventional and relatively *neutral* presentation simply as a convenience to all users, regardless of their varying views, there would have been full clarity, and far greater convenience for everybody in using this otherwise excellent volume. The numbering of the Shoshenqs is separately chaotic, and needlessly so. In the 22nd Dynasty, Nos I to III are no problem, in a clear and universally accepted sequence (Heqakheperre as IIa is after Sh. I, and well before Sh. III on any view). And Sh. V is clearly after Sh. III, then another such king Shoshenq, and then Pimay. It is therefore, inevitable logic to make the ‘new boy’ between III and V into the new Sh. IV (no need for a “IIIb”). Hence the logical need to make the old Sh. IV (23rd Dyn.) a Sh. VI (and the new VII then follows-on smoothly). Simple order and clarity would then have been well served. Why tarnish this magnificent work with small-minded partisanship?

Turning to other details, firstly, under Shoshenq I. Here, of course, the great Karnak triumph-scene and name-list duly

feature. As the author points out, the names in reality are in castellated rings, not cartouches — used here, because of the rigidity of computers. Was it not possible to end each ring with a left-to-right half-circle, to match the right-to-left half-circle that opens each oval? That would have been neater and more realistic. J.-W.’s text of the names appears to follow — very properly — the great Chicago edition (issued in *RIK*, III). However, one of the few drawbacks of that copy is that it did not fully utilise fuller readings of some names as preserved in older publications, even when these were fully in order. Thus, ironically, the double entry Nos. 105+106 is given as on the wall today, with the Chicago edition. However, Lepsius saw (and published!) this pair as essentially intact (in *LD*, III, 258), even if damaged [as Champollion, *Notices descriptives*, II, 118, No. 103, did not recognise *h*’ and *b*’]; and Lepsius actually took the lower parts of these and two adjacent rings (Nos. 107/108) home with him to Berlin! In slightly damaged state, they appeared in due course in Roeder, et al., *Aeg. Inschriften...* *Mus. Berlin*, II, 207 end, No. 2094. Thus, from the combined sources, J.-W. could (and should) have given (on p. 16, top) a full text for Nos. 105/106 and 107/108.

It is much pleasanter by far to point out some of the texts now published here for the first time. Interesting ‘new’ texts include such as item 1319 from Bubastis by Osorkon I (pp. 48-49), or such ‘new’ private statues as 17/23 (p. 99), private stelae such as 17/32 (p. 105), statues under Osorkon II, as 18/67 -68 (p. 131), and a good few more such additions to knowledge. In any major work, there are inevitably minor *coquilles* that none of us can wholly avoid; so, on p. 37, at 12/51, in the transliteration, *Stp.b-R*’ is surely for normal *Stp.n-R*’. Passing towards the end of the volume, to the *Nachträge*, p. 477 at 12/27a, one must certainly agree with J.-W. (as against D. Aston) that *Hedjkheperre Shoshenq Miamun* = Shoshenq I is here to be read on an Elephantine seal-impression, not Sh. III or V.

It is needless here to review all the other many new items and especial inscriptional treasures that this very comprehensive volume so elegantly offers; instead, we may, for the most part, unreservedly recommend it as an indispensable working tool for all students of the Third Intermediate Period; all of us will look forward to the remaining four volumes of this splendid (and beautifully-produced) enterprise with high anticipation.

University of Liverpool, UK
June 2009

Kenneth A. KITCHEN

* *
*

GUNDLACH, R., und A. KLUG (Hrsg.) — Der ägyptische Hof des Neuen Reiches. Seine Gesellschaft und Kultur im Spannungsfeld zwischen Innen- und Aussenpolitik. Akten des Internationalen Kolloquiums vom 27.-29. Mai 2002 an der Johannes Gutenberg-Universität Mainz. (Königtum, Staat und Gesellschaft früher Hochkulturen 2). Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 2006. (24,5 cm., VIII, 284). ISBN 978-3-447-05324-2; 3-447-05324-0. ISSN 1613-6950. € 64,-.

The book reviewed is an attempt to consider the phenomena of the Ramesside state and society within the approach

that can be defined as the study of the “court culture”. Incidentally, the origin of this approach in historiography is clear: one might, for instance, open a renowned book by François Bluche (*Louis XIV*, Paris 1986) lying at the boundary of historical pursuit and a well-versed biography to discover there chapters, which characterize the counsels of government, the French administration, the state ideology (in the first place the religious policy) and the entire system of values and motivations of the epoch as the function of Sun-King’s surrounding settled finally at Versailles. One thing, however, has to be kept in mind: when coining his famous *l’état c’est moi* in 1655 young Louis XIV was actually proving this point at some fervour to the members of the French estates, for whom the state was *obviously not* just the king. Feudal hierarchy including these estates and, properly, independent from monarch formed the structure of the French state many centuries before Louis XIV; to shape early modern France the king took a mighty personal effort handicapping the deficit of resources directly disposable to the monarchy; so when he was saying on his death-bed *Je m’en vais, mais l’État demeurera toujours* this structure he created could not but be connected with him personally, largely coinciding with what is normally defined as a monarch’s court. Similar evolution took place in a number of European monarchies on their way towards national states; thus, in the study of their histories the specific attention to the role of the court takes no comment. In Ancient Egypt things are at a time very much the same and not the same at all: there the state was also the king (see: Gundlach 1998: 1ff) but this point needed no proof to his subjects, it was self-explanatory due to the role of the state in the performance of the divine ritual and the king’s unique role in it as a mediator between humans and gods. No estates independent of monarchy existed in Egypt since, probably, the early Old Kingdom and, to say the least, up to the Lybian time; local elites gained importance in the First and the Second Intermediate Periods but they did not position themselves as a force independent of the monarchy — they always incorporated themselves in a structure governed by it (at least, nominally and ritually). Thus, the Egyptian state coincided with the entire society (no wonder, its functionaries could be spoken of as parts of king’s body: p. 47 ff. of the book reviewed; and cf. O. Berlev, *Trudovoe naselenie Egipta v epochu Srednego zarstva (The Working Class of Egypt in the Middle Kingdom)*, Moscow 1972, 42), and its every member was connected to the king (one might say, personally, due to the common interest in the efficiency of the cult). Is it possible to discern within a society of this type an “interior circle” stronger connected to the king, belabouring its specific culture and, by far not the least, self-reproducing, which would enable a scholar to introduce the notion of the “court culture” and, further than that, of the “court society”? Those are the questions, which have to be answered by the book we speak of due to the wording of its title.

The book is defined as a collection of papers presented at a colloquium and includes two essays irrelevant of Egypt, but in its major part it is an integral and wholesome monographic study of the Ramesside institutions written by excellent specialists. The opening article by R. Gundlach defines the notions of “court”, “court’s society” and “court’s culture” in respect of Ancient Egypt (p. 1-38). Gundlach featured the turning points in the development of the Egyptian royal ideology determined by the relationship between the king and the sun (“invisible ‘holy’ craft residing in the sun-disc”: p. 3):

the First Intermediate Period, when the sun started to be perceived possessing the will and the ability to rule (and vested with the central position in the cosmos that previously belonged to the king); the revolution of Akhenaten aimed at returning to the king this central position; and the border of the New Kingdom and the Third Intermediate Period, when, under Herihor, the position of the major sacral ruler was assigned for good to the sun-god. The king in the mundane was considered to be the son of the sun-god and the embodiment of Horus added, as specified by Gundlach, by the queen as the embodiment of the sky-goddess; and this ended the list of the divine embodiments on earth: even the rest of the royal family, however exalted due to their descent and positions, belonged to humans and, respectively, subjects — the residents of the world regulated by king’s activities (p. 3-4). The king’s palace was only one of the structures intended for performing his functions, and its major purpose can be defined as the king’s communication to subjects (the other structures were the so-called ritual palace intended for enacting occasional rituals, e.g. ceremonies connected with king’s birth, the coronation, the Sed festival; the king’s temples; and the king’s tomb: p. 9-12, 18-21); the specific practice of the New Kingdom were king’s public appearances not just at feasts but, without religious background, at the *Erscheinungsfenster* of the palace, normally to reward his subjects (p. 9, cf. 16-17). The important point is that all the structures connected with king’s functions enacted by him personally, whether palaces or temples, were intended for his contacts to gods or subjects (p. 12): these contacts were similar to the practice of royal audiences and should be treated at that as a part of the court’s life and culture.

This point wants some refinement. It is advisable to compare the practice of royal appearances in the New Kingdom to earlier epochs, especially the Old Kingdom when, according to some evidences, the life of the king (whose place, as Gundlach admits, was the central in the structure of the universe) was much stronger ritualized and isolated. For that time the activities performed on behalf of the king and, certainly, by his will might as well be called a function of his surrounding (i.e., formally, court) mediating between him and his subjects; however, for being defined as “court’s life” these activities were too vast (they could by no means be confined to the small circle of the elite but, in a longer run, affected the entire Egyptian state) and included a too meager participation of the king himself. The increase of this participation in the New Kingdom was largely due to the diminution of king’s isolation (otherwise it would not be possible for the kings to assume the real military functions, which they did since the struggle with the Hyksos) and, respectively, of his divine aura in the eyes of subjects (see Bolshakov, Sushchevski, *GM* 163-164, 1998). As Gundlach says, it became a way for kings to appear before their subjects and, occasionally, to make their contacts to gods public; yet this was again not the “court life” properly spoken but the life of the entire state merged in the personality of its ritual ruler, his critical role put in the spotlight in some important parts. A good illustration to this point is the New Kingdom feasts (especially the newly established Opet feast; see, incidentally, Roth, *FS Gundlach* 2006, 205-249): the public demonstration of the king’s ritual role in them was an innovation but this role itself was a triviality. The fact that priests of any Egyptian temple acted merely as king’s *locum tenentes* was registered since time immemorial in the scenes of daily divine

ritual that showed the king performing offerings and rites personally; and this evidently cannot be regarded as a function of the “court life” but only as the statement that this critical mission of the Egyptian state could be carried out by king alone. The rituals enacted in the New Kingdom with king’s public participation were distinct just in their being feasts and not routine and in their celebration more or less in the proximity to king’s residence; but there are no other motives to qualify them as a specific feature of the elite court society. Not only their purpose of contacting gods and the ritual role of the king in them were typically the same as in daily ritual but, importantly enough, they must have been opened to ordinary Egyptians, at least in the role of on-lookers, as well as to the elite (Roth, *op.cit.*, 213-216).

R. Gundlach finds in the so-called loyalist texts of the 3rd and the 2nd millennia B.C. the specific “ideology of officials” belabored in the king’s surrounding (p. 26-30). However, these texts (among them the inscription in the tomb of the “first prophet of Aten” Panehsi at Amarna intended to return to the kingship its central role in the world-order that started being dissolved by the “personal piety” towards the sun-god under Dynasty XVIII) reflect the fluctuations of the Ancient Egyptian royal ideology in general, not the specific ideas produced by the court. Finally, R. Gundlach comes to some remarks about the rank system produced by the court and the role of its members in elaborating the programs and measures taken by the state (*shrw*): in his assessment, this role must have been high, since the competence necessary for discussing such decisions (*e.g.*, good knowledge of lands abroad) was given by court’s up-bringing (p. 37); in fact, this statement gets no support from sources, nor it is made clear why this special knowledge is thought to be an attribute of courtiers rather than, for instance, military men.

The main idea of the article by Chr. Raedler considering the notion of “court society” under Ramesses II (p. 39-88) is that the royal court was the institutional centre of Ancient Egyptian government administration (p. 40). The analysis largely deals with terms describing the positions of courtiers in the proximity of the king and their relationship to him. The scholar singles out the term *šnwt*, *šnyt* (‘surrounding’) as the denotation of the court and shows that even the officials of non-metropolitan duties (viziers of the South, viceroys of Kush) used to have “offices” at the court: the council assembled by the king was the mechanism for making the most important decisions, and the titles of officials never omitted their privilege to visit the palace (p. 43-46). Attention is paid to the titles denoting the personal relationship to king (*mḥ-ib* ‘filling the heart [of]...’; *rḥ-nsu* ‘known [by] the king’, with important remarks on its use from the Middle to the New Kingdom; the notion of royal favour and praise — *ḥswt* — and its manifestations, *cf.* Raedler, *FS Gundlach* 2006, 145-158, with much the same remarks on the connection of royal praise with performing *maat*; *etc.*). Chr. Raedler perceives the scribal education, with its tradition of teachings, as a phenomenon of the specific court up-bringing (p. 66 ff.): no doubt, this culture was not alien to courtiers — but equally to any Egyptian official (“scribe” in a wider sense of the word), no matter how close or remote to the court he stood! An important idea advocated by Raedler is the existence of the “network of relationship” (*Beziehungsnetz*; p. 43) in the circle of high officials shaped by their personal connections and provided for the distribution of influential positions within it. A specimen of such “personal network” is found

in the sources on the “clan” of the chief of the border-guards under Ramesses II Amenemhet (p. 73-83): According to Raedler, the highest positions in the administration of Dynasty XIX were accumulated by five generations of this “clan” (it included the lord-chamberlain of Ramesses II and the high priest of Heliopolis Amenemope, the viceroy of Kush Paser and, through a marriage, the vizier of the North (Pa-)Rahotep). The author points out similar “clans” under late Dynasty XVIII (p. 82-83); things of the kind took place as early as under Dynasty VIII (see the evidence on a privileged “clan” from Coptos: Goedicke 1967, 173-213, 238-239, figs. 18-27); however, the major question is whether these court “networks” monopolized the political influence (like it was in the “model” “court society” of France under *Ancien Régime*). Some scholars believe that the answer must be “yes” as to the situation of Dynasty VIII; for the Rameside Egypt the answer is positively “no” (incidentally, Amenemhet’s “clan” gained its prominence not long before its heyday, probably on the eve of Dynasty XIX, and its “founders”, a couple of Minhotep and Maia, perhaps, from Achmim, seem to have had no connection to the court: p. 79, n. 227).

Three papers of the book discuss the importance of the Egyptian court and hierarchy as a structure organizing various kinds of contacts with the world outside. A study by S. Roth deals with the international diplomacy under Ramesses II (p. 89-118). The formalized relationship between the great powers of the Late Bronze Middle East had two forms: exchange of embassies and dynastic marriage. The former of them was more than a matter of diplomacy: it included the exchange with specialists in various fields (medicine, agriculture: p. 96, 115) and hence was a field of intercultural contact. As for dynastic marriages, they actually created permanent diplomatic missions of foreign powers embedded in the structure of the Egyptian court: the occasional embassies from Asia normally came in touch not only with the king but also with the minor courts of “their” princesses married to him (p. 108-112). The article by E. Hirsch discusses the functions and the status of the “overseer of northern lands” (*imy-r3 ḥ3swt mḥtw*) in the New Kingdom (p. 120-199): all the sources relevant of the holders of this position is carefully described, attention paid to the cuneiform evidence as well. These officials normally started their career in the military; their functions included the control over Egyptian garrisons in Asia and vassal rulers there (it appears that their obedience to Egypt should not be overestimated). Those holding this position under Dynasty XVIII normally possessed all important honorary ranks, while under Dynasty XIX these officials were recruited up to their abilities (p. 154), which is, surely, symptomatic of the afflux of parvenus in the elite in the Amarna time and its aftermath. The presence of foreigners in the New Kingdom Egypt and the relevant processes of their acculturation and, otherwise, preservation of their ethnocultural identity is discussed by Th. Schneider (p. 201-216). His major points are that the Egyptians had no general denotations for the foreigners settled in the Nile Valley: their identification was rather connected with their precise place of origin. In fact, there is the well-known Egyptian denotation for all the countries outside the Nile Valley *ḥ3swt* (‘deserts’ or rather ‘highlands’ juxtaposed to *t3* — ‘the flatland’ of the valley), as well as its derivative *ḥ3styw*. The use of so vast a definition of foreigners really could not be current; however, the need to give a general and a broad-encompassing name to the

foreign (Asiatic) foes of Egypt can be traced in the New Egyptian sources, to say the least, twice — such is the use of the words *ʿmw* in the inscription of Hatshepsut from Speos Artemidos (*Urk.* IV, 383 ff) and *sttyw* in the Elephantine Stela of Sethnakhte (Seidlmeyer, *FS Stadelmann* 1997, 375). According to Schneider, the acculturation of foreigners was achieved through their embedding into the Egyptian hierarchy and acquiring the specific culture of the strata they happened to enter. The foreign identification was easily lost, with the exception of marriages between foreigners and the transmission of their identity into the next generation: the best (and actually the only) marker of this were the personal names, and it can be seen that foreign names were considerably rare in the second generations of such families and almost extinct in their third generations (p. 207-208). These observations seem important for the cases of real acculturation of foreigners in Ramesside Egypt; it is an oddity, however, not to approach the existence in the same period of alien groups retaining their specifics, like the military communities of the Sherdens and, later on, the Lybians.

We would like not to discuss at length the non-Egyptological contributions to the book (the articles by A. Wagner on the “court style” in the Biblical texts — p. 217-230 — and by D. Kreikenbom on the palatial residences of the early Roman Empire — p. 231-266). Speaking generally of the book reviewed, one would not doubt that it touches many important features of the Ramesside state and for some of them (like for the prosopography and the administrative functions of the “overseers of northern lands”) will serve a standard text. It should be stressed, however, that it is a study of the state rather than of the court. We have already said that the cultural and behavioral entity described by teachings and loyalist texts is the entire Egyptian administration and not specifically the court; that many public performances forming, in the idea of the authors, the court’s life were in reality addressed to the entire state; and that one can hardly detect an insular and self-reproducing “interior circle”, that would be defined as “court” not functionally but socially. Certainly, one should not overestimate the insularity of such body in the societies where it really existed; and a comparison of Egypt to such societies is not pointless. However, the book reviewed seem to show between them (quite neatly, though contrary to the aspiration of its authors) more differences than similarities.

Moscow, Russia
February 2009

Ivan A. LADYNIN

* *
*

ZIEGLER, C. (dir.) — *Le Mastaba d’Akhethetep*. (Fouilles du Louvre à Saqqara 1). Editions Peeters, Leuven, 2007. (32 cm, 304). ISBN 978-2-35031-084-8. € 80,-.

This volume presents the first out of a projected series on the results of the Louvre excavations at Saqqara. The excavations under the direction of Dr. Ch. Ziegler were aimed at the recovery of the mastaba tomb of Akhethetep. The actual fieldwork was initiated in 1991 and finished in 2003. The Louvre has been intertwined with Akhethetep for over a century since it acquired his chapel (Louvre E. 10958) from the Egyptian government in 1903.

Eighty-eight years after the purchase of the chapel, the Louvre initiated a project aimed at the re-location of the tomb’s remains. Neither the 1897 map of Saqqara composed by J. de Morgan,¹⁾ nor the purchase documents in the archives of the Louvre revealed anything on the tomb’s exact location. The only indication on the approximate location of the tomb’s superstructure was offered by Hilda Petrie and Margaret Murray.²⁾ In accordance with their description, the Louvre team commenced a survey near the south-western angle of the step pyramid complex of Djoser. The long lost tomb of Akhethetep was eventually recovered only several meters north of the Unas causeway. Preliminary reports on the archaeological fieldwork appeared on a regular basis, particularly in the annual editions of BIFAO and *Revue d’Égyptologie*. The tomb chapel of Akhethetep, presenting the only space unity inside the otherwise massive mastaba superstructure, has previously been studied and published extensively in 1993 by Ch. Ziegler.³⁾

The first volume of the Louvre excavations only deals with the Old Kingdom remains, i.e. the original burial and its subsequent use-life as a funerary chapel where offerings were made for the deceased tomb owner. The area also revealed remains from later periods. These remains will be published in three forthcoming volumes, covering the annexes to the original mastaba superstructure, the Late Period appropriation of the structure for mass burials and a final volume on the ensemble of Coptic structures.

The present publication has been divided into five chapters. The first chapter contains an introduction by Christiane Ziegler. The remains of the tomb’s superstructure and substructure are presented and discussed by Jean-Marie Adam in chapter II. In chapter III, Christiane Ziegler and Marc Étienne discuss the tomb’s decoration. A catalogue of finds from the mastaba of Akhethetep is presented in chapter IV. The various object categories are respectively accounted for by Guillemette Andreu-Lanoë, Christiane Ziegler, Catherine Bridonneau and Guy Lecuyot. Chapter V is concerned with the conservation and restoration of the various structures (Jean-Pierre Adam) and objects (Marie-Françoise de Rozières) discovered during the excavation.

I. (pp. 17-28)

Ziegler first presents an account of Saqqara, in particular the area of the mastaba of Akhethetep, elucidates the archaeological methodology and the system of coordinates employed, gives a short overview of the annual missions of the Louvre, and adds some notes on the tomb owner and his relatives. Akhethetep (*ʿḥtj-ḥtp*) appears to have been closely associated to the court during the reign of Niuserre or Djedkare Isesi (5th dynasty). Amongst Akhethetep’s seventeen recorded titles are *imʿ-ʿ*, *smr wʿty* and *ḥry-sšṯ n pr-dwʿt*: gracious of arm, sole companion and secretary of the *pr-dwʿt*. These quite general titles do not reveal anything on his exact profession. The new excavations did not yield any new titles to those already known from the Louvre chapel. The proposed date for Akhethetep has been refined by C¹⁴ dating,

¹⁾ Morgan, J., De 1897: *Carte de la nécropole memphite, Dahchour, Sakkara, Abou-Sir*, Le Caire.

²⁾ Petrie, H.F., & M.A. Murray 1952: *Seven Memphite Tomb Chapels*, BSAE LV, 7-8, London.

³⁾ Ziegler, C., 1993: *Le Mastaba d’Akhethetep: une chapelle funéraire de l’ancien empire*, Paris. This publication has been reviewed in a previous edition of BiOr by Rosemarie Drenkhahn: *BiOr* LII (1995), 635-8.

applied to a wooden beam found in-situ underneath the stone sarcophagus, to a *terminus post quem* of 2869-2503 B.C.

II. (pp. 29-85)

A brief introduction on the morphology of the mastaba (1) is followed by (2) a discussion of the adjacent structures. Through the addition of several structures, the tomb of Akhethetep was transformed from an isolated monument to the centre of a larger funerary complex. Directly opposite the entrance of Akhethetep's chapel is the entrance to a chapel *D*. The latter is incorporated into a larger structure which contains two more chapels, entered from its eastern façade: chapels *E* and *K*. Parallel to Akhethetep's eastern façade runs a neatly constructed massive wall. The thus resulting corridor is entered in the north and south through a small doorway. Built against the southern face of Akhethetep's mastaba, then, is the considerably smaller tomb known as "mastaba E 17". The latter had already been excavated and published by Hilda Petrie and Margaret Murray in 1952. The chapel belongs to another Akhethetep, presumably related to our main character.

(3) The Louvre chapel has a cruciform shape and is entered from the east through a vestibule followed by a narrow doorway. The chapel's inner surface measures 1.61x4.21m, which equals 3x8 cubits. The floor has been disposed of its paving stones. Originally, the chapel would have contained a serdab, located behind the southern wall. The chapel is composed of white limestone blocks that appear to be originating from Tura.

(4) The three titles associated with the anonymous person who sits behind the offering table on the surprisingly well preserved northern exterior false door, described at further length in chapter III.2, differ from those of Akhethetep. Therefore, it seems likely that the mastaba served two different people.

(5) Only a short section of the publication is dedicated to the surface treatment of the stones used for the construction of the mastaba superstructure. The eastern façade received priority, revealing a certain hierarchy in surface treatment. The difference might also implicate that the superstructure was left unfinished, with only the eastern side satisfactorily worked.

(6) The dimensions and proportions of the mastaba offer another indication on its unfinished status. The superstructure is preserved to a height of 12 courses of limestone blocks. The top of the twelfth course is left unfinished. A thirteenth course would account for a reconstructed height of 6.40m, equalling 12 cubits.

(7) Only the outer framework of the superstructure is constructed with limestone blocks from Tura; the interior is filled with local, undressed limestone blocks of modest dimensions. A striking peculiarity is the slightly concave exterior of the eastern and southern walls of the superstructure.

(8) The tomb shaft and burial chamber are discussed in the final paragraph of chapter II. At a depth of 20.83m the bottom of the shaft is reached. At the entrance to the burial chamber and in the chamber itself, i.e. on the walls and ceiling, notes and guiding lines for the workmen who were responsible for its construction, and those responsible for the positioning of the stone sarcophagus, have been preserved in red paint.

III. (pp. 87-146)

(1) The wall decoration of the Louvre chapel is subject of the first part of chapter III. Decoration on the façade, entrance, drum, doorway, and the chapel's walls are

described and provided with commentary. The present chapter on the chapel's decoration should not be considered as a complete revision of, or substitute to Ziegler's 1993 publication. Whereas the latter particularly focused on the textual evidence, the present publication is mainly descriptive concerning the decorative content, i.e. the scenes of daily life. The decoration is treated systematically. Each wall is described separately, according to the registers, from top to bottom. This is indeed an improvement compared to the former publication. The description is also provided with new commentary, including notes and references to more recent publications. It is however regrettable that the opportunity to contextualize the present chapel into the overarching framework of mastaba tomb decoration, i.e. comparing its iconographic content and workmanship with other tombs, has been left unutilized.

The remainder of the chapter is concerned with (2) the already mentioned north exterior false door, (3) a catalogue of architecture- and decoration fragments, and (4) a catalogue of the painted inscriptions and graffiti applied in the superstructure and substructure of the mastaba.

IV. (pp. 147-203)

(1) Concurrently with the disassembled relief blocks of the chapel, also the massive composite offering table was shipped to Paris (Louvre E 10958B). It has, however, never been published in detail before. Its dimensions (167x107x58cm) presume that the chapel was constructed around the offering table.

(2) Three polychrome limestone statue fragments of Akhethetep were discovered. These resemble Akhethetep respectively as a scribe, sitting on a chair, and as a standing figure. The latter is dressed in a robe adorned with an emblem of the goddess Bat. None of the statues were found in-situ. Another eleven fragments were retrieved over the years. The three major fragments were already published by Ch. Ziegler in 1997.⁴ These are all included into the present volume again, followed by a catalogue of the hitherto unpublished fragments.

(3) Not much of the original burial equipment has remained. The pink granite sarcophagus (Reisner type *e*) has been provided with a limestone lid. The sarcophagus does not bear any traces of exterior nor interior decoration. The interior is furnished with a 6 cm thick plaster cast. It is noteworthy that parallel to the sarcophagus, which is located in the centre of the burial chamber, a supplementary lid was left behind upside-down on a temporarily constructed debris wall. Only few additional implements were found in the substructure. These include calcite and greywacke miniature vessels, a golden pendant, a near complete calcite canopic jar and limestone lid.

(4) A deposit of 25 small limestone offering tables and libation basins was found perpendicular to the east wall of the mastaba superstructure. Carved from low quality limestone, the hollowed-out area, aimed at receiving libation offerings, is frequently unfinished. Furthermore, the offering texts are without exception clumsily executed. Many bear the names of funerary priests (*hm-k3*) who were connected to the funerary cult of Akhethetep. Based on palaeographic evidence, the

⁴ Ziegler, C., 1997: Les statues d'Akhethetep, propriétaire de la chapelle du Louvre, *Revue d'Égyptologie* 48, 1997, 227-45.

objects could be dated to the period ranging from the 5th dynasty up to the First Intermediate Period. All 25 specimen are included in the catalogue (pp. 179-192).

(5) Concerning the ceramics, only some beer jars, bread moulds, a series of miniature vessels and fragments of Maidum-bowls date to the Old Kingdom stratum. The several ceramic categories are briefly described and provided with photographs, followed by four pages containing the technical drawings (pp. 193-199).

V. (pp. 205-213)

The final chapter is concerned with the conservation and restoration of different structures and objects. This expresses the great care and responsibility acknowledged by the Louvre mission towards the preservation of the tomb and its appurtenances.

Both the paper and binding of this hard-covered publication are of high quality. The majority of the 126 photographs is printed in full colour. These are supplemented with 66 figures, of which 64 in black-and-white. The figures comprise of technical- and facsimile drawings, on occasion elucidating a photograph. Pages 63-85 contain exclusively plans and section drawings of the sub- and superstructure of the mastaba (i.e. figures 5-31), covering every angle of the tomb's architecture. Seven folding figures are inserted against the publication's back cover: six contain the facsimile drawings of the chapel's decoration, one figure presents a general plan of the excavated area.

The overall impression received is that of a most valuable publication and a welcome acquisition to the literature on Old Kingdom elite tombs. It concurs with the trend witnessed in recent years to re-excavate and to re-publish already known monuments. On the construction and use-life of the monument, not only concerning the initial burial of the tomb owner, but also on the continued existence of the funerary cult, the publication is highly revealing. It indeed demonstrates the value of re-excavation, and a shift of focus towards the installation and maintenance of private funerary chapels.

The main critique on the 1993 publication of the Louvre chapel concerned the quality difference between "word" and "image".⁵⁾ Only fragments of its decoration were published photographically, whereas the facsimile drawings did not reveal much on the coherence of the different scenes. This demerit is compensated in the present volume through the inclusion of large folding facsimile drawings, covering each wall of the tomb chapel. A thorough photographic documentation is, however, still awaiting disclosure. Only fragments of the iconography programme are, apparently randomly, reproduced photographically. This precludes for instance a study on the execution of reliefs and an analysis on the use of colour. It is unfortunate that despite two publications on the chapel of Akhetetep, a photographic coverage of its decoration, an elementary aspect of tomb publication, is still to be desired. The author still has to refer to the 1993 publication when discussing aspects of tomb scenes, e.g. on p. 155, referring to: *Ziegler 1993, pl. opposite p. 54*. Another such reference, i.e. on page 131 to *Ziegler, 1993, p.205* is incorrect. Instead, it should read: *Ziegler, 1993, p. 203*, referring to the polychrome reconstruction of the double false door, which relief fragment SA.92/142 (fig. 42) appears to have been part of.

From a comparison with the few photographs available, sev-

eral mistakes in the facsimile drawings could be discerned:

Figure 37: east wall of the chapel, north end, second register from below, dragnet scene: the sixth person from the right has four fingers of his right hand obliterated, whereas these are clearly indicated in photo 30, p. 112.

Figure 38: north wall of the chapel, second register from below, offering bearers: the third man from the left carries two birds. The bird held in his left hand has been provided with only one leg, whereas the photograph (photo 33, p. 117) clearly reveals two legs.

Figure 39: south wall of the chapel, second register from below, offering procession with desert cattle: within the associated text above the scene, describing the bringing of a dorcas gazelle, the *s* has been omitted from the spelling of *ghs* when compared with photo 35, p. 124.

Figure 43: the single facsimile drawing on the graffiti, i.e. graffito G3, p. 135, is quite inaccurate. A comparison to photo 45 reveals some minor differences.

Considering the archaeological character of the publication, many photographs lack one particularly important feature. None of the photos on (details of) the construction of the mastaba, whether superstructure or subterranean area, include north-arrow nor scale. Some photographs indicate clothes of the workmen in full close-up instead (e.g. photo 18, p. 49).

For reasons of comparison, it would perhaps have been more convenient to have fig. 40, p. 127 (facsimile drawing of the northern exterior false door) reproduced opposite photo 38, p. 129 (close-up of the upper area of the same false door). At present, the drawing is reproduced opposite the full-length photograph of the false door (photo 37, p. 126), which renders the details of the offering table scene incomprehensible.

Concerning the discussion on the sarcophagus and the supplementary lid (IV.3.1.1, p. 165 ff), a technical drawing of both is desired. The sarcophagus and both lids are indicated in the plan of the burial chamber (fig. 23) and provided with measurements. For a comprehensible impression of the sides, one has to combine information from the drawings in fig. 24, an axonometric projection, and fig. 25, section through the burial chamber.

Notwithstanding the above mentioned minor remarks the publication remains valuable. It is indeed a most welcome addition to Ziegler's 1993 publication on the Louvre chapel of Akhetetep. Besides, it is also an important publication on its own right. The authors not only pay attention to the chapel's decoration, but present a complete overview of this funerary monument. The several use-lives, and the changes these bring about, are discussed. This leaves the reader with a satisfactory impression on the use and maintenance of an Old Kingdom private funerary chapel.

Leiden University, April 2009

NICO STARING

* *
*

WILLEMS, H. O. — Dayr al-Barsha I. The rock tombs of Djehutinakht (No. 17K74/1), Khnumnakht (No. 17K74/2), and Iha (No. 17K74/3). With an essay on the history and nature of nomarchal rule in the early Middle Kingdom. (*Orientalia Lovaniensia Analecta*, 155). Editions Peeters, Leuven, 2007. (XXIV, 126, 61 pls.). ISBN

⁵⁾ Rosemarie Drenkhahn: *BiOr* LII (1995), 638.

978-90-429-1825-2. € 78,-.

Harco Willems et ses collaborateurs publient ici le premier volume d'une série de quatre monographies consacrées aux nouvelles fouilles menées par l'Université de Leuven à Deir el-Bercha depuis 2001, autant dans les zones des nécropoles de l'Ancien et du début du Moyen Empire, que dans les carrières. Dans ce premier volume sont publiées les tombes de trois fonctionnaires: la tombe n° 17K74/1 de Djéhoutinakht (tombe n° 10, *El Bersheh* II, p. 43-46), la tombe n° 17K74/2 de Khnoumnakht (tombe n° 9, *El Bersheh* II, p. 42), et la tombe n° 17K74/3 de Iha (tombe n° 8, *El Bersheh* II, p. 38-41).

La publication, décomposée en sept chapitres, comprend 126 pages et 61 planches (pl. I-VI: plans; pl. VII-XLIV: photographies couleur et noir et blanc; pl. XLV-LVI: fac-similés en couleur; pl. LVII-LVIII: dessins de céramiques et d'objets divers; pl. LIX-LXI: extraits de documents de fouilles, de plans et photographie des fouilles anciennes). La table des matières, la liste des figures et la liste des planches sont présentées en début d'ouvrage (p. VII-X), et sont suivies de 14 pages de bibliographie (p. XI-XXIV).

À la fin de l'ouvrage, un premier indice comprend les principaux noms propres et noms communs, ainsi que, étonnamment, les noms des auteurs modernes cités dans le texte (p. 115-117); il est suivi d'un indice listant uniquement les toponymes rencontrés (p. 117) et d'un troisième indice reprenant l'ensemble des termes translittérés présentés et étudiés par l'auteur (p. 118-123). Les sources — sarcophages, Textes des Sarcophages, graffiti, textes littéraires, papyri, Textes des Pyramides, statues, stèles et tombes — sont, enfin, réunies dans un dernier indice (p. 124-126).

Nous regretterons plusieurs petites erreurs qui émaillent cette publication, par ailleurs de grande qualité. Pour ne citer que deux exemples caractéristiques, nous signalerons p. 33, troisième paragraphe, un renvoi aux planches XXIII-XIII (?) alors qu'il s'agit certainement des planches XXII et XXIII; et page 36, une erreur dans le style même de l'édition puisque le titre « 4. The East Wall (pl. IX-XIV; pl. XLVI) » devrait être en gras et droit (comme le n° 3, p. 32) et non en italique.

Le chapitre 1 (p. 1 à 9), que l'auteur qualifie d'introduction, est consacré à la présentation générale du site. La Mission a délimité plusieurs zones archéologiques: les zones 4 et 7 dans lesquelles on trouve des douzaines de tombes rupestres de l'Ancien Empire et de la Première Période intermédiaire; les zones 8 à 11 comprenant une nécropole du Moyen Empire; et surtout la zone 2 dans laquelle furent aménagées les tombes des nomarques du Moyen Empire et où se trouvent les trois tombes étudiées et publiées dans ce volume.

H. Willems et ses collaborateurs proposent également, dans ce premier chapitre, un historique des fouilles et des relevés épigraphiques réalisés préalablement sur le site par P. E. Newberry et son équipe (1891-1893), par A. Bey Kamal et G. Daressy quelques années plus tard, et enfin par G. A. Reisner en 1915. La renommée du site est consécutive à la découverte, lors de ces premières missions, de magnifiques sarcophages inscrits des Textes des Sarcophages, de modèles et de statues. Les auteurs posent enfin le programme général de la mission belge: l'étude du paysage et des cimetières; l'analyse particulière d'un groupe de tombes datant de la fin de la Première Période intermédiaire et/ou du début du Moyen Empire, ainsi que celle de la tombe de Djéhoutihotep datée de la fin de la XII^e dynastie; mais aussi les recherches dans la zone 9, ainsi que dans la zone des carrières.

Le chapitre 2 (p. 11 à 17) propose une analyse spatiale des tombes, insistant particulièrement sur le fait que l'activité intensive d'extraction de la pierre dans le secteur a provoqué l'effondrement du sommet de la colline, détériorant ainsi nombre de tombes de nomarques de la zone 2, et en particulier l'une des plus importantes du secteur, celle d'Ahanakht I^{er}.

Le chapitre 3 (p. 19 à 22) résume rapidement les recherches préalables depuis la première visite de K. R. Lepsius: la copie de l'autobiographie relevée dans la tombe de Iha par A. Eisenlohr en 1869, ainsi que les photographies prises dans la même tombe par le Major R. E. Brown vers 1880; une nouvelle copie du texte par A. H. Sayce en 1884; les missions menées successivement par P. E. Newberry et W. Fraser, par G. Daressy et A. Kamal, et enfin par G. A. Reisner.

Les chapitres 4, 5 et 6 sont consacrés à l'étude des tombes 17K74/1 (p. 23 à 58), 17K74/2 (p. 59 à 60) et 17K74/3 (p. 61 à 81). L'analyse comprend une description architecturale des structures, une présentation des fouilles menées dans les puits et les chambres funéraires, un exposé des objets et de la céramique mis au jour lors des fouilles, et enfin et surtout une étude complète des décors conservés sur les parois et un relevé des inscriptions, suivi d'une traduction des textes et de leur commentaire. C'est clairement sur cette dernière partie que l'auteur a concentré une grande partie de son attention proposant une quantité très importante de notes dans le cadre de l'étude et de la traduction des textes autobiographiques.

La qualité du cahier photographique et des fac-similés épigraphiques présentés en fin d'ouvrage sont relativement remarquables et nous permettent de suivre facilement les analyses et commentaires élaborés par l'auteur.

Le chapitre 7 est, sans conteste, la partie la plus analytique et intéressante de cette monographie. H. Willems tente un exposé complet des différentes activités menées par les nomarques du 15^e nome de Haute-Égypte, auxquelles participent certains de ses subordonnés. Avant cela, il revient sur la question de la datation supposée du nomarque d'Ahanakht I^{er} (p. 84-88). Malgré un nouvel état des lieux, une réflexion basée sur une série d'hypothèses liées à la durée des règnes de Montouhotep II et Montouhotep III et notre connaissance des événements historiques survenus à cette époque de transition, ses conclusions varient peu de celles proposées dans son article publié en 1985 « The Nomarchs of the Hare Nome and Early Middle Kingdom History », *JEOL* 28 (1983-1984), p. 80-102, et il semble établi maintenant que Ahanakht I^{er} exerça ses fonctions aux environs de l'unification du territoire par Montouhotep II.

Le deuxième point important sur lequel H. Willems a porté son attention est celui de l'administration civile et religieuse, au niveau régional, vue à travers les témoignages laissés par le nomarque Ahanakht I^{er}, mais également par deux de ses subordonnés, Djéhoutinakht et Iha. Ces responsabilités s'exercent tant dans le domaine cadastral, que dans celui de l'exploitation des carrières d'Hatnoub — en particulier pour le temple de Thoth à El-Ashmounein — ou encore dans les activités commerciales avec les populations du désert oriental.

Enfin, l'auteur revient sur un débat toujours d'actualité: celui de la réalité des titres de vizir portés par certains hauts dignitaires du 15^e nome de Haute-Égypte. Son argumentaire en faveur du vizir Ahanakht est très séduisant, notamment le fait que l'ensemble de la lignée familiale ait des liens avec la cour royale, mais aussi et surtout que ses titres de vizir soient intercalés au milieu d'un texte autobiographique — ses acti-

vités au sein du temple de Thot à El-Ashmounein ainsi que son rôle dans la gestion du cadastre ou encore sa participation à l'exploitation des carrières d'Hatnoub — dont la véracité peut difficilement être remise en question. Il est clair que l'analyse proposée, si il est confirmé qu'Ahanakht I^{er} fut un « vrai vizir » provincial subordonné à un vizir basé à la Résidence, fournit une vision différente et très intéressante de l'administration régionale — mais également nationale — pendant et juste après la réunification du pays menée par Montouhotep II. Cette analyse éclaire — dans le cadre de cette étude particulière (reprise plus récemment dans un second ouvrage intitulé *Les Textes des Sarcophages et la démocratie. Éléments d'une histoire culturelle du Moyen Empire égyptien, Quatre conférences présentées à l'École pratique des hautes études, Section des sciences religieuses, mai 2006, Paris, Cybèle, 2008*) — notre propre connaissance sur la place des hauts dignitaires provinciaux à la cour royale et dans l'administration centrale du pays à la fin de la Première Période intermédiaire et/ou au début du Moyen Empire (voir en particulier la partie intitulée « Historical background », p. 107-109).

Les subordonnés de Ahanakht I^{er} — Iha, Khnoumnakht et Djéhoutinakht — disparaissent quelque peu sous la masse d'informations relatives à leur supérieur hiérarchique direct. Il est vrai que leur statut limite certainement la quantité et la qualité de l'information relative à l'exercice de leurs fonctions, et que les inscriptions présentes dans leurs tombes respectives font certainement plus référence au nomarque qu'à leurs propres actions dans le nome. Toutefois, ces constatations suscitent quelques interrogations sur l'organisation même de la réflexion menée par l'auteur. H. Willems indique en effet, en introduction du dernier chapitre (p. 83), que la tombe du nomarque Ahanakht I^{er} (17K85/1) sera étudiée et publiée dans un volume ultérieur (bien que la mention de cette publication ne soit pas faite dans l'énumération des trois autres volumes dédiés au site à la page 9). N'aurait-il pas été alors simplement plus judicieux de réunir l'ensemble des données épigraphiques — celles relatives aux dignitaires Iha, Khnoumnakht et Djéhoutinakht, mais aussi celles relatives au nomarque Ahanakht I^{er} en nous offrant le bénéfice d'une nouvelle édition de texte de qualité — afin de proposer au lecteur un dossier exhaustif permettant d'apprécier pleinement cette analyse avancée sur la fonction de nomarque à la XI^e dynastie?

Pour conclure, dans le chapitre 2, les auteurs ont rapidement présenté une série de témoignages archéologiques qui éveillent notre curiosité et nous laissent entrevoir la possibilité d'approfondir notre compréhension de cette région. Ainsi, la découverte en 1972 par Osiris Ghobrial et Mahmoud Hamza de l'inhumation du vizir Khouou, père de Djéhoutinakht, dans le village même d'El-Bercha suggère que tous les hauts dignitaires n'auraient pas été inhumés dans une tombe rupestre et que l'exploration de la plaine environnante et l'étude de l'ensemble des éléments archéologiques dans l'ensemble des zones définies pourraient fournir des informations complémentaires de toute première importance pour notre connaissance de l'administration provinciale à l'Ancien Empire, à la Première Période intermédiaire et au début du Moyen Empire.

Centre de Recherches
Égyptologiques de la Sorbonne
Université Paris IV – Sorbonne
22 mai 2009

Nathalie FAVRY

* *
*

CENTRE FRANCO-EGYPTIEN D'ÉTUDE DES TEMPLES DE KARNAK — Cahiers de Karnak XII. 2 vols. (Études d'Égyptologie 8). Institut Français d'Archéologie Orientale du Caire, Cairo, 2007. (27,5 cm, fasc. 1: 7-399; fasc. 2: 407-842; dvd-rom). ISBN 978-2-0435-8. ISSN 1110-2470. € 90,-.

This 'Cahiers de Karnak' reports the work of the Centre Franco-Égyptien d'Étude des Temples de Karnak (CFEETK) between 1998 and 2004. Fascicle 1 presents 15 papers (1-14 and 16) and fascicle 2 contains 8 papers (15 and 17-23) plus an enclosed dvd-rom. A useful table of contents and short reviews of all the papers in French and in English together with summaries in Arabic are presented at the end of fascicle 2.

The introduction paper by Grimal and Larché informs about all CFEETK's activities in Karnak from 1998 to 2004. These activities include the results of the archaeological excavations in the temple of Amon, the restoration works and the piecing together of dismembered remains of the monuments found in the IIIrd pylon. Some special studies such as hydrography, petrography and statuary are presented. Studies of dismantled monuments are offered as well. Furthermore, the specific activities of the documentation and the photographic services are detailed. Useful schematic lists of members, inspectors and co-operators of the CFEETK together with their positions are included (p. 7-60).

Arnaudès' bibliography of 34 articles as well as a video film of the work of Lauffray - CFEETK's first field director from 1967 to 1978 - at Karnak between 1968 and 1995 is useful (p. 61-64). About 181.000 documents of various kinds recorded in the CFEETK files required a database. This database 'Karnak' was created in 1994 and developed and adapted to the requirements of researchers. As a multimedia information system it can simultaneously handle textual and iconographic documentations. The database is mainly used to manage the 60.000 pictures of the CFEETK's photographic library and it enables researchers to work with images in high resolution. A graphic interface, in accordance with the plans and the nomenclature established by Porter & Moss, enables to reach directly the numerical files made up of important photographic funds in 'jpg' format (Bellod, Chéné, Chevrier and Legrain) and bibliographic funds in 'pdf' format. A spin-off of this project would be the creation of an (updated) electronic Porter & Moss dedicated to the site of Karnak. Arnaudès also presents very informative pictures and schemes that enhance the accessibility of this paper. The project is still in process with various institutions (p. 65-90). Moreover, in 2004 the CFEETK has developed a key plan of Karnak by using a Geographic Information System. Arnaudès and Laroze report that this plan shows the location of all archaeological operations from 1967 until 2004. A list of these operations informs about location, involved researchers and dating of the works together with relevant short bibliographies (p. 91-106; the table of contents erroneously mentions p. 91-103).

Eighteen clay figurines were discovered in the oriental part of Karnak's open air museum. They mainly belong to the so-called 'concubine type'; three others are zoomorphic. The figurines were scattered over three areas, in layers always in

relation to the construction or destruction of the walls. Horn dates them back to the 26th dynasty supposing they had a ritual use (p. 327-334). The rebuilding of Amenhotep II's shrine in the open air museum required a preventive archaeological intervention. Jet reports that two architectural phases of Saito-Persian time were observed, characterized by raw brick walls sometimes built on a wooden frame and grounds covered with shards and chock holes (p. 335-354).

Recent discoveries of large mud-brick remains north of Hatshepsut's podium, supplemented by an architectural interpretation of previously cleared structures, allowed Charloux to present a new restitution of constructions at the beginning of the Middle Kingdom in this area. At that time the religious complex might be structured by a sanctuary preceded by a terrace and surrounded by storerooms and concentric enclosure walls, yet unknown. The detailed schemes and drawings together with clear photos increase the comprehension of this reconstruction (p. 191-226; 809-812). Charloux also describes a sandstone canalization uncovered north of Hatshepsut's podium. Exposed along thirty meters this canalization is an exceptional evidence of the quality and complexity of the drain systems at the beginning of the New Kingdom. More archaeological data dealing with 18th dynasty monuments, such as enclosure walls, foundations of the so-called 'storerooms and chapels of Thutmose I' and Hatshepsut's podium are presented as well (p. 261-284; DVD).

In front of the VIth pylon an original monument of Thutmose III has been erected in two phases during which a 10.7 m high granite arch has been modified into a sandstone front door porch. The dating of this structure is discussed and its links with the granite bark shrine are focussed on. Its architecture, name and decoration make it original. Arnaudès-Montélimard reveals a new function of this door as a key point during the royal and/or the sacred bark processions. The 18th dynasty scenes of the *bs nswt* ritual and especially those of Thutmose III in the temple of Amon are studied in excursus. According to their composition, nature and the support which they are engraved on, two types of sequences including the *bs nswt* scenes could be distinguished (p.107-190). The sounding conducted in the north-eastern corner of the south court of the VIth pylon is part of the general study of the succession of the buildings in the central area of the temple. According to Charloux this research increases the knowledge of the Middle Kingdom mud-brick architectural remains, based on Azim's excavations in the 1980's in the middle of the southern courtyard¹⁾(p. 227-246; DVD). Charloux also reports about ceramics collected during the excavations in the courts of the VIth pylon. These ceramics represent the main resource to date the architectural mud-brick remains and the under layers. From a thorough comparison with the most recent publications the typological study seems to indicate an 11th/12th dynasty origin (p. 247-260). The excavations carried out in the northern court of the VIth pylon have revealed three phases of layout and no occupation of this zone before the Middle Kingdom. The study of the oldest phase, characterized by walls out of raw bricks and ceramics of the 11th/12th dynasty, made it possible to establish part of the plan of the sanctuary of the Middle Kingdom and the various stages of its construction. A second phase corre-

sponds to the construction of the VIth pylon and its northern court by Thutmose III at the beginning of the New Kingdom. This is confirmed by the discovery of a foundation deposit under the base of one of the columns of the court. The third phase coincides with the establishment of an oil press at the Late Roman period; its perfectly preserved foundation is the first in-situ example found in Karnak. The informative tables and interesting figures increase the comprehension of this contribution by Charloux and Jet (p. 285-326; DVD). Masson and Millet describe new investigations that were performed in the northern courtyard in front of the IVth pylon in order to clarify details about the emplacement of the portico court of Thutmose IV. Two foundation deposits with a faience cartouche of Thutmose IV were found in situ. Associated with the deposit discovered under column 107 of the Hypostyle Hall, these deposits could correspond to three corners of the northern part of the portico court. Moreover, remains of the end 17th- beginning 18th dynasty and others belonging to the Middle Kingdom gave information about this courtyard's history (p. 659-680). Jet explains about six surveys which were carried out in the forecourt of the VIth pylon in 2002. These inspections allowed to study the monuments of Thutmose III's foundations. The discovery of raw brick remains supplements the plan of a Middle Kingdom architectural unit (p. 355-372). The southern part of the court located behind the VIth pylon in front of the granite bark-shrine of the central zone was excavated to the border of the axial passage. Lanoë states that the archaeological data of this excavation have usefully supplemented the architectural study, since the aim of this excavation was to determine the evolution of New Kingdom's constructions in this sector. However, the determination of the chronological sequence of the stratigraphic units and various clues of dating, among which ceramics, revealed two great phases of construction; the first one refers to the Middle Kingdom (p.373-390; DVD).

A new examination of the fragments of Sesostri I's portico allows a different reconstruction of this king's sandstone as well as limestone structures. This work is also based on recent archaeological discoveries between the IVth pylon to the west and Akh-Mnw to the east. The preserved remains in the so-called Middle Kingdom Court seem to have been built at the beginning of the New Kingdom in order to support Amenhotep I's temple. Thutmose I surrounded this temple with a monumental enclosure which was open both west- and eastward and sheltering lines of storerooms. Afterwards Hatshepsut pushed westward this enclosure in building the IVth pylon in her father's name. First she raised two pairs of obelisks west of the IVth pylon and then she raised a third pair of obelisks with their jacketing east of this pylon. Thutmose III transformed Hatshepsut's work in building a colonnaded hall between the IVth and the Vth pylon and in raising another pair of obelisks in front of the two pairs standing west of the IVth pylon. After that Amenhotep II fitted a limestone chapel between the two pairs of Hatshepsut's obelisks, blocking the east-west axis in front of the IVth pylon. Larché's extensive contribution shows very informative illustrations with lots of interesting details (p. 407-592; DVD).

A residential quarter of priests was unveiled in the south-east of the Sacred Lake during emergency diggings lead by

¹⁾ J.-C. Golvin, J.-C. Goyon, 'Les travaux du Centre franco-égyptien de 1981 à 1985', *Karnak VIII* (1987), 17-18.

²⁾ P. Anus, R. Sa'ad, *Habitations de prêtres dans le temple d'Amon de Karnak, Kêmi XXI* (1971), 217, fig. 1.

Anus and Sa'ad in 1970.²) Since 2000 new studies improve the knowledge of this sector, especially in stratigraphy. Through the excavation of House VII of the priests' quarter, different phases of occupation and partial abandon were discovered. Thanks to the material (ceramics and printed seals mainly) these Late Period phases can be dated as 26th-beginning 27th dynasty. Masson wonders about the potential occupation of this quarter during the 21st dynasty (p. 593-656; 813-814). Masson also describes a seal stamp of a papyrus roll with the name of Vizier Psametik-mery-Neith which was discovered in a fire level which constitutes the last occupation of House VII. Known from very few documents this vizier is for the first time associated with the name of Amasis. The seal stamp provides precious information to date the fire level which seems to have destroyed part of the priests' houses. It also unveiled links between this residential and administrative area of the temple of Karnak and this vizier of Lower Egypt (p. 657-658). Within the framework of excavations east of the Sacred Lake, a southern new trench has been opened. Eight architectural phases have been cleared dating back from the 11th to the 13th dynasty. A 12th dynastical bakery has been highlighted. These researches will end in 2007 with a stratigraphic and horizontal extension of the excavations. Millet's contribution contains very informative illustrations (p. 681-744; 815). The discovery of a sandstone stela of Ramesses III (15 x 90 x 142 cm) during the excavations east of the Sacred Lake increases the corpus of the different wall enclosures of the Karnak temples. Martellière argues that as it was found near the remains of Thutmose III's enclosure wall it seems to prove that Ramesses III made an intervention on this monument (p. 391-400; DVD).

Akh-Mnw, reused during the Christian era, has been the subject of two remarkable books: Le Fur on its decoration and restoration and Carlotti on its architecture.³) Both of them recalled the history of the building through the centuries. Two papers focus on the Christian occupation, presenting the condition of paintings by means of photos together with clear informative drawings of the author (Rassart-Debergh) and of Greek inscriptions (Carnot). Various problems including orientation are discussed (p. 745-796, 797-802).

Until now only few hieratic documentary texts were found in the temple of Karnak. Three Ramesside ostraca presented by Tallet bring to light the kind of documents which have existed in the temple and are still to be found (p. 803-808).

The enclosed dvd-rom (French spoken, no subtitling; good sound quality) by Chéné deals with CFEETK's excavations and studies between 2003 and 2004. The various chapters of this dvd-rom are presented in another sequence than mentioned in the summary of fascicle 2. The interesting documentary films about excavations around the IVth, Vth and VIth pylon (see respectively p. 407-592, 285-326, 373-390 and 227-246) are very informative. Impressions of the sandstone canalization uncovered at the north of Hatshepsut's podium (see p. 261-284) and of a stela of Ramesses III (see p. 391-400) are very worthwhile to watch.

Cahiers de Karnak XII is a welcome addition to the scholarly library of Karnak studies.

Barchem (NL), May 2009

Arris H. KRAMER

³) D. Le Fur, *La conservation des peintures murales des temples de Karnak*, Paris (1994); J.-F. Carlotti, *L'Akh-menou de Thoutmosis III à Karnak. Etude architecturale*, Paris (2001).

BRIOIS, F., B. MIDANT-REYNES et M. WUTTMANN —
Le gisement épipaléolithique de ML1 à 'Ayn-Manâwir.
Oasis de Kharga. (Fouilles de l'IFAO 58). Institut
Français d'Archéologie Orientale du Caire, Cairo, 2008.
(32 cm, VII, 154). ISBN 978-2-7247-0492-1. ISSN
0768-4703. € 30,-.

Until now, Kharga Oasis in the Western Desert of Egypt has not been properly recognized as a rich prehistoric archive even though the first systematic archaeological survey by Gertrude Caton-Thompson took place in the 1930s. The few archaeological activities that have taken place at Kharga since then (e.g. by the Combined Prehistoric Expedition and the Kharga Oasis Prehistoric Project) were either small scale expeditions, or have not even been fully published yet. The new book of Briois, Midant-Reynes, and Wuttman is therefore an important first step in filling this gap on the prehistoric map of the Western Desert of Egypt, particularly as it is a published final site report with a detailed and outstandingly qualified presentation of a well recorded modern excavation.

'Ayn-Manâwir ML1 is one of a number of Holocene prehistoric sites discovered during the survey of the archaeological mission of the Institut Français d'Archéologie Orientale (IFAO) at Doush, an oasis in the southern part of the Kharga Depression, about 100 km south of Qasr el-Kharga. The excavation at ML1 took place between 1999 and 2001. The site consisted of a large concentration of stone artefacts in primary context with a good preservation of sub-surface material that has been excavated within trenches of more than 500 m² in total. Fire places have been found in close conjunction to the cluster of lithic artefacts that have been flaked there. Stone artefacts represent by far the most important artefact class recovered from the site and are consequently the primary focus of the publication.

The book is clearly organized in seven chapters, which can be summarized in three major parts: (1) introduction, (2) material presentation, and (3) interpretation. The first part contains three short chapters, which outline the organization of the book and introduce the site, its geography and excavation (pp. 1-16). The second and largest part (chapter 4) is primarily devoted to the presentation of the material and its analysis (pp.17-101); chapter 5 illustrates the spatial distribution of the artefact scatter pattern and refittings on the site (pp. 103-119). The third part (chapter 6) discusses the chronological and cultural position of the site within the prehistory of the Eastern Sahara (pp. 121-138). Chapter 7 (pp. 139-141) sums up a brief conclusion.

The total amount of lithic artefacts recovered at ML1 comprises nearly 11,000 flaked pieces (larger than 10 mm), among them 234 cores and 1,199 tools. Compared to prehistoric site inventories excavated elsewhere in the Western Desert, this is an extremely large assemblage allowing a well-assessed statistical examination.

The stone artefacts consist nearly exclusively of one flint type whose source was located some 40 km south of the site. The flint varies extremely in colour, ranging from grey to beige and brown. What may confuse the reader is that the varieties are not consistently termed in the text and tables (cf. p. 17: "silex gris"; p. 21: "silex marron"; p. 95 "silex mar-

ron et gris”).

The most characteristic elements of the lithic material are blades, bladelets, and micro-bladelets (more than 4,000 pieces) used for the production of microlithic tools. In fact, about three quarters of the tools are elements associated with the microburin technology: geometric microliths and backed bladelets, as well as microburins and other related elements of the secondary production (Although not defined as tools *sensu stricto*, microburins are listed here among the tools following the conventional type list of Tixier). The most frequent tool type is the elongated scalene triangle (probably used as an inset in arrow shafts).

A useful and highly welcome addition is that the authors illustrate the technical aspects of lithic production by not only presenting the tools, but also revealing many examples of cores, debitage and elements of the microlithic technology. This is reinforced by the extensive work that has been spent on core refittings and their individual presentation in drawings and text descriptions (46 individual core reduction sequences are listed). Both can be seen as important contributions to the reconstruction of the production sequences or *chaînes opératoires*.

Finally, the presentation shows that the assemblage of ML1 is a very homogenous inventory with characteristic lithic elements, which allow a chronological affiliation of the material by typological means.

The lithic analysis is completed in chapter 6, which discusses the position and dating of ML1 within the prehistoric lithic traditions of the Eastern Sahara. The first part of this chapter presents an introduction to the most important Holocene sites from this area (pp. 121–131). The number of references given in this part is rather small, but the interested reader will find further literature in the cited articles and books which are competently assembled.

The second part is the quantitative comparison of the tool composition of ML1 with those of other sites in the Eastern Sahara by means of correspondence analysis (pp. 131–137). As complete published tool lists from early Holocene sites only exist from the Nabta Playa/Bir Kiseiba region (excavated by the Combined Prehistoric Expedition), some 200 km south of 'Ayn-Manâwir, and from ElKab in Upper Egypt (Belgian Expedition to Egypt), most of the sites mentioned in the first part of the chapter could not be used. The results of the factorial analysis (p. 136) clearly indicate that ML1 can be associated with sites of the el-Ghorab phase at Nabta Playa/Bir Kiseiba, dating there between approximately 7,500 and 7,300 calBC. The most important elements which ML1 has in common with other sites of this phase are microburins and elongated scalene triangles.

Unfortunately, this chronological affiliation, though precisely worked out by means of statistical methods, has not been confirmed by absolute dating. Two radiocarbon dates on ostrich egg shells from the site centre around 6,500 calBC which post-date the el-Ghorab phase. To explain this contradictory result, the authors refer to the occurrence of a few unusual elements among the tools of ML1. There are some bifacially retouched arrow heads, as well as a singular Ounan point which does not fit well into the ML1 assemblage. These tools probably resulted from short term visits of prehistoric groups to the site during later periods, which gives reason to suggest that the ostrich egg shells extracted for the radiocarbon dating also came from a later occupation. An alternative view held by the authors, with reference to similar absolute

dates at the site of ElKab, would be a regionally disparate development of the epipalaeolithic cultures, implying that the absolute dates of ML1 are connected with the microlithic assemblage of ML1.

The reviewer prefers the first hypothesis, since prehistoric sites in the Western Desert often appear to be mixed together with artefacts of different periods. Moreover, ostrich egg shells often contaminate sites, especially if they were not found within a certain stratigraphical context. Nevertheless, we are not well informed about divergences in regional traditions of the Eastern Sahara, as only few large-scale archaeological excavations have been carried out in the Western Desert. This makes detailed presentations of individual assemblages even more pressing, and the authors must be thanked for following this publication strategy.

What is most impressive, is the competently written lithic analysis and the high quality of the artefact presentation, in particular the line drawings of artefacts and the valuable photo plates and drawings of core refittings. Artefact lists and results of statistical procedures in lithic analysis are necessary, but they can not fully replace the visual expression that appears from the artefact drawings themselves.

Several maps of the artefact distribution pattern of the excavated area (pp. 103–119) illustrate the refittings and clusters of activity zones. Moreover, the book comprises a number of colour figures, which are helpful in illustrating the site and the artefact distributions, but their full scientific value appears when used to show the most important raw materials used for flint knapping at the site (p. 19).

To sum up, the book is an important final site report, and as such a must for any library specialising in Northeast African prehistory. It is much hoped that the French mission at Doush will continue to work on prehistoric remains in the region, and succeeds in publishing further high-standard site reports of which 'Ayn-Manâwir ML1 is a formidable debut.

University of Cologne
Institute of Prehistoric Archaeology
July 2009

Heiko RIEMER

* *
*

POLZ, D. (hrsg.) — Für die Ewigkeit geschaffen. Die Särge des Imeni und der Geheset. Verlag Philipp von Zabern GmbH, Mainz am Rhein, 2007. (30 cm, X, 139, dvd). ISBN 978-3-8053-3794-6. € 29,90.

Cet ouvrage relate la découverte par l'Institut allemand, en octobre 2004, d'une tombe du début de la 13^{ème} dynastie dans le cimetière de Dra Abou el-Naga sur la rive ouest de Thèbes. Celle-ci contenait encore deux cercueils, portant les noms d'Imeni et de son épouse Geheset, ainsi qu'une partie de son équipement funéraire. Imeni, qui porte le titre de juge (*s3b*) et, une fois, celui de Chef des scribes (*jmj-r sš.w*), ne semble pas autrement connu, pas plus que ne l'est la «Maîtresse de maison» (*nb.t pr*) Geheset, d'origine nubienne d'après les premières conclusions de l'étude anthropologique (chapitre 10, S. Lösch, A.R. Zink, S. Panzer, E. Hower-Tilmann et A.G. Nerlich). Au fil des treize chapitres qui composent l'ouvrage sont abordés la découverte, la restauration, le transport hors de la tombe et l'étude des deux cercueils et du matériel de la tombe qui est replacée dans une perspective historique

et géographique.

Dans les trois premiers chapitres, D. Polz s'attache à restituer le contexte général des fouilles qui ont abouti à cette découverte. Il propose tout d'abord un bref résumé de l'histoire égyptienne, des premières dynasties jusqu'à la fin de la deuxième période intermédiaire. Imeni et Geheset vécurent probablement entre la fin de la 12^{ème} et le début de la 13^{ème} dynastie. La nécropole thébaine «avant la Vallée des Rois», à laquelle elle doit en grande partie sa célébrité, est présentée dans les deux chapitres suivants. Le cimetière royal de El-Tarif, utilisé par plusieurs souverains et leurs proches au début de la 11^{ème} dynastie, en constitue le premier jalon au nord. Il était très mal connu lorsque l'Institut allemand y entreprit des fouilles dans les années 1970. L'auteur revient brièvement sur les éléments marquants de cette partie de la nécropole, notamment les trois grandes tombes rupestres royales (de type «Saff») attribuées à Antef Seher-Taui, Antef Wah-Ankh et Antef Nakht-Neb-Tep-Nefer et les tombes privées, plus petites mais très semblables, qui les entourent.¹⁾ Sont ensuite évoqués rapidement les travaux de D. Arnold sur le site voisin de Deir el-Bahari, notamment dans le monumental complexe funéraire du fondateur du Moyen Empire, Montouhotep Nebhepetre. Délaissée par ses successeurs, la nécropole thébaine redevient un site privilégié pour les inhumations royales au cours de la 17^{ème} dynastie. Les tombes sont alors aménagées à Dra Abou el-Naga, où prennent place les fouilles actuelles de l'Institut allemand sous la direction de D. Polz. Ce site, lui aussi peu exploité dans le passé, se révèle être une source d'information précieuse sur les pratiques funéraires royales et privées de cette période. L'un des principaux objectifs des archéologues est l'identification des tombes royales. La 17^{ème} dynastie n'avait jusque là livré de ses inhumations, comme l'auteur le rappelle, que quelques objets isolés provenant en majorité des fouilles clandestines du 19^{ème} siècle. A titre d'exemple, il cite les cercueils en bois doré de Noub-Kheper-Rê Antef (British Museum EA 6652) et Oup-Maât Antef (Musée du Louvre E 3019 = N 712), celui en bois peint de Herou-Her-Maât Antef (Musée du Louvre E 3020 = N 711) ainsi que le pyramidion de calcaire d'Oup-Maât Antef (British Museum EA 478). En ajoutant pour ce dernier le coffre à canopes, lui aussi conservé au musée du Louvre (E 2538 = N 491), la liste des objets provenant de sa tombe connus à ce jour est complète.²⁾ On peut brièvement rappeler ici les conditions d'entrée au musée du Louvre de ces objets, bien documentées grâce aux archives conservées à la Bibliothèque Nationale et au service des Archives de la Direction des Musées de France.³⁾ Les deux cercueils semblent être en possession de l'antiquaire Triantaphyllos dès avril 1848. Après sa mort, celui de Oup-Maât Antef arrive dans les mains de Vassalli auquel Mariette

¹⁾ cf. D. Arnold, *Gräber des Alten und Mittleren Reiches in El-Tarif*, AVDAIK 17, 1976.

²⁾ Pour un recensement plus large des objets attribuables aux divers rois de la 17^{ème} dynastie, voir D. Polz, *Der Beginn des Neuen Reiches, Zur Vorgeschichte einer Zeitenwende*, SDAIK 31, 2007, p. 313 à 357.

³⁾ Tant pour la découverte que pour l'entrée au Musée du Louvre de ces objets, voir M. Dewachter, «Nouvelles informations relatives à l'exploitation de la nécropole royale de Dra-Abou-Neggah», *RdE* 36, 1985, p. 43 sq.

⁴⁾ Dossier Naf 20420 – F. 351 et Naf 20179 fol 278-279. 1853 est semble-t-il la date de la rencontre de Mariette et Vassalli qui vont collaborer régulièrement ensuite, voir E. David, *Mariette Pacha*, Pygmalion, 1994, p. 110.

⁵⁾ Archives de la Direction des Musées de France, dossier AE6, Antiquités Égyptiennes, Acquisitions 1851 à 1865, dossier Mariette.

l'achète en 1853⁴⁾ et celui de Herou-Her-Maât Antef entre dans la collection du Consul général d'Autriche Christian Von Huber qui l'échange à Mariette en 1854.⁵⁾ L'achat des deux cercueils par Mariette pour le compte du musée est confirmé par deux lettres de E. de Rougé concernant le remboursement de ses frais.⁶⁾ Le coffre à canopes, sans aucun doute mis au jour à l'origine en même temps que le cercueil d'Oup-Maât Antef, est arrivé par le biais de la collection Clot-Bey en 1852, donc bien avant. L'historique de la découverte de ces pièces, issues de fouilles clandestines, est beaucoup plus difficile à reconstituer et se perd dans les récits contradictoires des divers rédacteurs plus ou moins contemporains. A cet égard, le «journal de fouilles et achats» tenu par Triantaphyllos et d'Athanasios se révélerait certainement très utile pour clarifier les choses s'il devait être retrouvé un jour.⁷⁾ Les premières fouilles relativement bien documentées, menées par J. Passalacqua, ne datent que de 1822 ainsi que l'auteur le rappelle. Elles seront suivies d'autres campagnes ponctuelles, souvent dans des tombes isolées. Parmi ces fouilles on peut citer notamment celles de H. Gauthier en 1906, pour le compte de l'Institut Français d'Archéologie Orientale, dans la partie nord de la nécropole. Deux autres objets, un vase en forme de bouquetin en terre cuite (E 12659) du début du Nouvel Empire et une stèle au nom d'un prêtre d'Amon Ankhpakhered de la Basse Époque (E 12658) entrèrent alors au musée du Louvre grâce au partage de fouilles.⁸⁾

Les nouvelles fouilles ont permis de mettre à jour en 2001, dans la zone H de la nécropole, le modeste complexe funéraire de Noub-Kheper-Rê Antef, qui est brièvement décrit ici.⁹⁾ La petite pyramide en briques de ce roi, situé par D. Polz au milieu de la 17^{ème} dynastie, coiffée d'un pyramidion était édifée au cœur du cimetière de la 13^{ème} dynastie, au-dessus d'un puits de cette époque.¹⁰⁾ Ceci ne manque pas de susciter des interrogations au sujet d'un éventuel lien (familial?) unissant ce souverain avec certains occupants du cimetière. Quoi qu'il en soit, comme le suggère l'auteur, Noub-Kheper-Rê Antef est sans doute le frère ayant procédé à l'enterrement d'Oup-Maât Antef mentionné sur le cercueil du Louvre. Sa tombe pourrait se situer dans les environs de celle de Noub-Kheper-Rê Antef, dont elle partageait probablement les caractéristiques architecturales comme son pyramidion et les indications du Papyrus Abbott le laissent supposer.¹¹⁾ On peut aussi se demander si la poursuite des fouilles pourra apporter des informations concernant celle de Herou-Her-Maât Antef dont le cercueil, son seul monument connu, aurait

⁶⁾ Dossier Naf 20179 f.274-275.

⁷⁾ M. Dewachter, *o.c.* p.49 sq.

⁸⁾ Voir H. Gauthier, «Rapport sur une campagne de fouilles à Dra-Abou-Neggah en 1906», *BIFAO* VI (1906), p. 121 sq.

⁹⁾ Pour la publication complète: D. Polz et A. Seiler, *Die Pyramidenanlage des Königs Nub-Cheper-Re Intef in Dra Abu el-Naga*, SDAIK 24, 2003.

¹⁰⁾ D. Polz, *Der Beginn des Neuen Reiches*, p. 5 sq. et Tab. 1. La succession des rois des 16^{ème} et 17^{ème} dynasties n'est pas résolue. Plusieurs auteurs situent Noub-Kheper-Rê Antef au début de la 16^{ème} dynastie. G. Miniaci qui étudie le développement des cercueils de type *rishi* situe les trois cercueils des Antef dans la première partie de la 17^{ème} dynastie. cf. G. Miniaci, «Some Remarks on the Development of *rishi* Coffins, *Life and Afterlife in Ancient Egypt during the Middle Kingdom and Second Intermediate Period*, S. Grallert – W. Grajetzki éd., Golden House Publication Egyptology 7, Londres 2007.

¹¹⁾ Pour une étude générale des tombes royales de la 17^{ème} dynastie, voir D. Polz, *o.c.*, chapitre 3 p. 115, sq., sur la tombe de Antef Oup-Maât en particulier p. 133 sq.

¹²⁾ Tombe qui, il est vrai, n'est pas mentionnée dans le Papyrus Abbott.

été retrouvé dans une cache avec celui d'Oup-Maât Antef. Il est généralement admis qu'en raison d'un règne éphémère, il aurait été placé dans la tombe de ce dernier, faute de temps pour lui construire sa propre tombe.¹²⁾ Sachant que les pillards ont disposé du contenu des tombes à leur gré, la présence du coffre à canopes de Oup-Maât Antef dans le commerce avant les cercueils le montre bien, il n'est peut-être pas exclu que cette cohabitation posthume ne corresponde pas à la réalité. L'étude et la compréhension du développement des tombes privées de la 13^{ème} dynastie jusqu'au début du Nouvel Empire constitue un autre objectif de ces fouilles. De nombreuses tombes de cette époque, d'une diversité architecturale surprenante, ont été en effet mises au jour dans l'environnement immédiat de la pyramide. On y trouve à côté de simples inhumations en nattes, des puits très profonds aboutissant à une chambre unique au début de la période et par la suite des puits moins profonds donnant sur deux chambres. A ces derniers sont parfois associées des superstructures en briques qui sont sans doute des lieux de culte. Parallèlement, cette abondance de tombes privées appartenant à des individus au statut social varié est une source d'information inattendue sur la population thébaine de cette époque, jusque là mal connue.¹³⁾

Dans les chapitres 4 et 5, D. Polz décrit la découverte et le sauvetage des cercueils qu'il présente dans le chapitre suivant (6). La tombe, numérotée K03.4 par les fouilleurs, appartenait à Geheset. Située dans le voisinage immédiat de la pyramide de Noub-Kheper-Rê Antef, c'est l'une des plus grosses de la zone H. La fouille s'est déroulée sur deux campagnes. Le puits, qui comportait un mélange d'objets de toutes les époques, donnait accès à une première chambre qui ne livra qu'une petite paroi de cercueil en bois peint presque complète au nom de Geheset. Sur les banquettes de pierre aménagées de chaque côté de la pièce, subsistaient, à l'ouest, les vestiges de récipients en terre cuite ayant contenu les offrandes funéraires (grands vases à boissons, bols et assiettes qui sont décrits en détail par A. Seiler dans le chapitre 9) et à l'est, les restes d'une cuisse et d'une tête de bœuf. Les deux cercueils emboîtés étaient encore en place dans l'étroite chambre funéraire, située à un niveau légèrement plus bas. La paroi de pieds du cercueil extérieur avait été percée par des pillards, probablement gênés pour retirer le couvercle par le manque de hauteur sous la voûte. Celle du cercueil intérieur, retrouvée dans la première pièce, avait été arrachée pour accéder à la momie.

L'évacuation des cercueils hors de la tombe a été une opération délicate qui a retenu pendant plusieurs semaines l'attention de l'équipe, confrontée au même problème d'exiguïté de la chambre que les égyptiens chargés de l'enterrement de Geheset puis les pillards. Avant de les sortir de la tombe, un constat d'état soigneux a été pratiqué de l'intérieur même des cercueils et les zones fragiles ont été consolidées. La restauration proprement dite est relatée dans un autre chapitre (chapitre 12, E. Peintner).

Ces cercueils sont de belle qualité et leur conservation, en dépit des pillages dont la tombe a été l'objet, est excellente. Les analyses ont permis de déterminer les essences utilisées: sycamore et quelques éléments en tamaris et acacia pour celui d'Imeni, jujubier (*ziziphus spina-christi*) pour celui, plus simple, de Geheset (chapitre 11, R. Neef et V. Podsiad-

lowski). L'étude du décor des parois extérieures du cercueil d'Imeni, recouvertes d'un enduit blanc, révèle plusieurs remaniements. D'une part, les traces d'un décor antérieur de couleur rouge foncé, peut-être destiné à imiter le granit, sont encore visibles ponctuellement sous l'enduit actuel. D'autre part, une colonne d'inscriptions sur les parois de tête et de pieds, plus tardives que les autres et postérieure à l'enduit blanc précise: «il (I') a donné à son épouse bien-aimée, la Maîtresse de maison Geheset, justifiée et vénérable» (*dj.n=f n hm.t=f mrj.t=f nb.t pr Gh.s.t m3'.t-hrw nb.t jm3h*). Les traces ténues du dessin préparatoire d'une dédicace identique en colonne, restée inachevée pour une raison inconnue, se relèvent par ailleurs à deux autres endroits sur l'un des longs côtés. Bien qu'éclectique dans son décor extérieur, les auteurs rattachent ce cercueil au type I et le situent vers la fin de la 12^{ème} dynastie. Le cercueil intérieur, réalisé d'emblée pour Geheset et dépourvu de décor intérieur, daterait du début de la 13^{ème} dynastie, soit une à deux générations plus tard.¹⁴⁾ Ces constatations suscitent un certain nombre de questions: pourquoi Imeni a-t-il fait fabriquer pour lui un cercueil extérieur qu'il a donné ensuite à Geheset? D'autres cercueils ont-ils été réalisés pour lui? Constatant d'autre part que le couvercle, réduit en hauteur probablement pendant l'enterrement, n'était vraisemblablement pas prévu à l'origine pour la chambre funéraire de Geheset, les auteurs s'interrogent sur la réalité de cette donation et du lien matrimonial unissant les deux personnages. D. Polz souligne dans le chapitre 13 que l'utilisation des cercueils par d'autres personnes n'est pas inconnue en Egypte ancienne. On peut ajouter à cette remarque que c'est même une pratique très courante au Moyen Empire. On trouve souvent deux noms différents sur un cercueil, le deuxième recouvrant systématiquement (Caire 28099 *nhw* remplaçant partout *Dhwty-Nh.t*), ou ponctuellement (par exemple seulement sur les parois extérieures: Caire 28027 *Mntw-htp* à l'extérieur et *Bw3w* à l'intérieur) celui du prédécesseur. Dans certains cas on relève jusqu'à trois noms différents (Louvre AF 9757: *hw-n-Skr* sur la face interne des parois de tête et de pieds, *hnn* sur le couvercle et les parois extérieures et *Nh.t* en surcharge sur la face interne des parois est et ouest). En règle générale, le second utilisateur ne cherche pas à revendiquer un lien avec le précédent pour justifier la réutilisation. Mais si Geheset est vraiment une épouse beaucoup plus jeune d'Imeni et donc décédée bien après lui, la question du statut et de l'accessibilité du cercueil pendant ce laps de temps se pose, d'autant plus qu'il a visiblement servi de modèle pour de nombreux détails décoratifs du cercueil intérieur (A. Lopriéno, chapitre 7).

Deux chapitres sont consacrés au décor et aux textes des cercueils. Le décor intérieur d'Imeni, d'une très grande richesse, comporte des frises d'objets très détaillées, souvent en étroite relation avec les textes inscrits sur la même paroi (chapitre 8, U. Rummel). Les textes présentent une riche sélection de chapitres appartenant au corpus des Textes des sarcophages (chapitre 7, A. Lopriéno). L'auteur ordonne ces derniers selon les diverses fonctions prêtées au cercueil: représentation du monde, d'une barque et d'une habitation qui permettront au défunt de survivre dans l'au-delà. L'intérêt de ces textes réside en particulier dans les nouvelles versions de chapitres déjà connus, notamment ceux de la paroi

¹³⁾ cf. C. Barbotin, *Âmrosis et le début de la XVIIIème dynastie*, Pygmalion, 2008, p. 47 sq.

¹⁴⁾ Selon la typologie mise au point par H. Willems, *Chests of life, A Study of the Typology and Conceptual Development of Middle Kingdom Standard Class Coffins*, Leyde, 1998.

ouest (chapitres 761, 74, 832 par exemple), certains n'étant pas attestés à Thèbes (chapitre 926), ainsi que dans les titres donnés à des chapitres déjà connus: «se transformer en pintade et ne pas entrer dans le lieu de supplice» (*hpr.w m nh tm k(.w) r hb.t*) pour le chapitre 307; «Entrer dans la Grande Cour» (*k m wsh.t*) pour le chapitre 813 jusque là attesté, mais de façon très lacunaire et sans titre, seulement sur un autre cercueil thébain (T1L).

Les invocations au «Grand Dieu» et au «Dieu citoyen» et les allusions à la «Grande Ennéade» sur les parois extérieures des deux cercueils, comme la présence à l'intérieur de celui d'Imeni du chapitre 926, incitent l'auteur à les rapprocher de ceux de Meir. Signalons que cette constatation trouve une complète confirmation avec le décor du fond du cercueil d'Imeni entouré par une large bande d'eau et divisé en deux par une autre bande d'eau (ill. 111). Un parallèle exact se trouve sur le cercueil de Khnoum-Hotep (Caire JE 42947 = M2C) provenant justement de Meir.¹⁵ On note dans les deux cas la présence du chapitre 397 en rapport avec le bac, complété par le chapitre 404 pour M2C. Parmi les autres textes, très divers, inscrits sur le fond d'Imeni figurent aussi des chapitres permettant de repousser les serpents: 378 (seul déjà attesté à Thèbes mais aussi à Meir), 369, 435 (attesté aussi à Meir) et 160 (attesté à Deir el-Berchah et à Assiout en particulier sur le cercueil de Nakhti (Louvre E 11936 = S2P) qui ajoute, entre autres, dans son titre: «ne pas manger d'excréments dans l'empire des morts», thème développé dans la partie est du fond d'Imeni avec les chapitres 1011-12 connus par le papyrus Gardiner II. La publication de ces textes, annoncée par l'auteur, apportera donc beaucoup d'éléments nouveaux à ce corpus qui ne cesse d'augmenter depuis quelques années. De nombreux textes viennent en effet, régulièrement enrichir l'édition fondamentale de A. de Buck qui devrait à terme faire l'objet d'un nouveau tome additionnel.¹⁶)

Replacée dans le contexte général des fouilles menées depuis quelques années dans les nécropoles longtemps délaissées de El-Tarif et Dra Abou el-Naga par l'Institut Allemand, la découverte des cercueils d'Imeni et Geheset est restituée presque au jour le jour et illustrée par une abondante couverture photographique. Les extraits des films montrant la fouille et le transport des cercueils vers un magasin des Antiquités égyptiennes, réunis sur un DVD et accompagnés d'interviews de D. Polz en donnent aussi un aperçu très vivant. Cette publication s'adresse tout à la fois au grand public qui y trouvera toute l'exaltation d'une découverte archéologique retracée en détail et abondamment illustrée ainsi qu'à un public plus spécialisé qui peut ainsi avoir un premier aperçu détaillé de tous les aspects scientifiques que cette découverte recouvre.

Paris, mai 2009

Patricia RIGAUULT

* *
*

¹⁵ Voir G. Lapp, *Typologie der Särge und Sarkkammern von der 6 bis 13 Dynastie*, Studien zur Archäologie und Geschichte Altägyptens 7, 1993, pl 44 a (M39).

¹⁶ cf. en particulier L. Gestermann, "Aus der Arbeit mit Neuen Sargtextvarianten: das Projekt eines Nachtragsbandes zu Adriaan de Buck, *The Egyptian Coffin Texts*", *The World of the Coffin Texts*, Proceedings of the Symposium Held on the Occasion of the 100th Birthday of Adriaan de Buck, Leiden, December 17-19, 1992, p. 31-40.

WILLEMS, H.O. — Les textes des sarcophages et la démocratie. *Eléments d'une histoire culturelle du Moyen Empire égyptien*. Cybele, Paris, 2008. (21 cm, XIV, 285, 16 p.pls.). ISBN 978-2-915840-06-3. € 38,-.

Entstanden ist der vorliegende Band aus vier Vorlesungen, die Vf. im Mai 2006 an der École Pratique des Hautes Études in Paris gehalten hat. Sie haben ihm die Gelegenheit geboten, verschiedene seiner wissenschaftliche Arbeitsbereiche und von ihm teilweise schon seit langem geführte Diskussionen mit der Materie gleichsam essayartig zu bündeln. Daraus hervorgegangen sind ein Résumé und der Entwurf eines Gesamtbildes gleichermaßen.

In einem ersten von insgesamt drei Kapiteln setzt sich Vf. mit den Nomarchen („Gaufürsten“) des Mittleren Reiches als Träger und Repräsentanten einer spezifischen Kultur auseinander und legt — in diesem Zusammenhang — die politische und administrative Organisation der Provinzen und die entsprechende Stellung ihrer Vorsteher wie auch deren soziale und religiöse Eingebundenheit dar (S. 5-65). Es folgt eine zusammenfassende Vorstellung von Resultaten, die Vf. bei seinen Grabungen in der Nekropole des Mittleren Reiches in Dair al-biršā erzielt hat. Mit ihnen kann Vf. den Friedhof in seiner Gesamtheit strukturieren (z.B. zeitlich und sozial), und es läßt sich aus diesen Strukturen heraus ein rituelles, auf den Nomarchen bezogenes Geschehen ableiten (S. 67-129). In seinem dritten Kapitel widmet sich Vf. den Sargtexten und ihrem Auftreten und verbindet dieses mit der politischen, administrativen und sozialen Situation während der Ersten Zwischenzeit und dem Mittleren Reich (S. 131-228). Jedes dieser Kapitel steht für sich und kann für sich betrachtet werden, doch ist es gerade das Zusammenspiel dieser drei Zugänge, das die Lektüre des Bandes so überaus anregend macht und die Vorgehensweise des Vf. geradezu exemplarisch werden läßt.

Eine (aktualisierte) quantitative Auflistung dekoriertes Särge des Mittleren Reiches (S. 229-232), Nachtrag und Ausblick („Épiloque“, S. 233-238), ferner Bibliographie (S. 239-270), Angaben zu Abbildungen und Tafeln (S. 271-277), Index (S. 277-285) und der Tafelteil selbst vervollständigen die Arbeit.

Mit seinem ersten Kapitel umreißt und beschreibt Vf. das Phänomen einer Nomarchenkultur, die Integration des Nomarchen („Gaufürsten“) in ein politisches und administratives, zugleich aber auch in ein soziales und religiöses Gefüge. Entsprechend durchleuchtet er die Träger dieser Kultur, besagte Nomarchen im engeren Sinne, die den Titel eines *hr.ī-tp ʿ3 n(.i)* + Nomos führen, oder Personen in vergleichbarer Position und Funktion. Indem er bisherige Forschungen aufgreift, problematisiert er die Begriffe Nomos und Nomarch (s.a. S. 59-65) bzw. ihre Inhalte, behandelt Herleitung und Aufkommen der Nomoi und — in Abgrenzung dazu — ihre Nutzung als Verwaltungseinheit und verfolgt die Entwicklung der Nomoi und das Auftreten von Provinzvorstehern von der 4. Dynastie bis in das Mittlere Reich. Diese Abschnitte sind als eine grundlegende Einführung in das Wesen und die Umsetzung von Zentral- und Provinzverwaltung zu sehen, indem sie ein Bild entwerfen, das den derzeitigen Kenntnisstand vermittelt, zugleich aber auch Fragen und Ungenauigkeiten benennt und Abwägungen vornimmt, wenn diese notwendig sind.

Abweichend zu bisherigen Darstellungen lassen sich (anders als für die Erste Zwischenzeit mit einem fehlenden

Nachweis von Nomarchen im thebanischen Machtbereich) für den Beginn des Mittleren Reiches inzwischen Nomarchen in beiden Landesteilen, dem thebanischen wie dem herakleopolitanischen, in einem Umfang nachweisen, daß man diese Verwaltungsform als durchgängig vorhanden ansehen muß. Allerdings ist die Zahl der Nomarchen sehr unterschiedlich und ist ihr Auftreten auch unterschiedlich strukturiert, zudem liegen ihnen abweichende soziale Strukturen zugrunde, s. etwa das Auftreten von Ahanacht I. nicht nur als Nomarch, sondern auch als Wesir. Aus diesen Gegebenheiten rekonstruiert Vf. ein variables System, in dem Traditionalismus und Dynamik miteinander verbunden sind. Allein in Mittelägypten — und eben auch in Dair al-biršā — treffen wir auf Konstanz und die Existenz von Nomarchenfamilien oder -linien.

In seinem (zweiten) Kapitel zu einem Nomarchenfriedhof des Mittleren Reiches, dem in Dair al-biršā, stellt Vf. Ergebnisse seiner Grabungen vor, die er seit 2002 dort durchführt. Er schafft damit Zugang zu einem Ort, der als Fallbeispiel für die Nomarchenkultur der 11./12. Dynastie gelten kann (s. 1. Kapitel), der zudem durch die Bedingungen vor Ort noch umfassendere Untersuchungen zuläßt und somit die Funktionsweise des Friedhofs in seiner Gesamtheit erkennbar macht.

Die Vorstellung des Platzes umfaßt neben allgemeinen Eckpunkten die Besprechung der einzelnen „Zonen“, in denen bisher Grabanlagen entdeckt wurden und die sich zeitlich zuordnen lassen, um sich dann auf den Nomarchen Ahanacht I., sein Grab wie auch benachbarte Gräber, darunter die von Untergebenen, zu konzentrieren. Ahanacht I. ist ohne jeden Zweifel die zentrale Figur in der politischen und kulturellen Geschichte des Nomos zu Beginn des Mittleren Reiches. Er amtierte dort, dies ist inzwischen als sicher anzusehen, in der Regierungszeit von Mentuhotep II. — die von Vf. in früheren Arbeiten erschlossene Datierung ist inzwischen bestätigt und zudem noch genauer festzulegen,¹⁾ Ahanacht hatte zudem das Amt eines Wesirs inne. Um ihn, um sein Grab am Berg und seine Ka-Kapelle in der Ebene — das legt Vf. anschaulich und überzeugend dar — entwickelte sich eine ganz eigene Rituallandschaft: Das Grab von Ahanacht I. ist das erste, das in Zone 2 am Nordhang des Wädiausgangs errichtet wurde, eine Straße, die das Gebiet mit dem Nil verbindet, wird am Ende der Ersten Zwischenzeit oder zu Beginn des Mittleren Reiches umgestaltet. Sie bietet den Zugang zum Grab des Ahanacht (wie auch zu den später dort angelegten Grabanlagen) und bildet den Rahmen zeremonieller Handlungen, in deren Mittelpunkt der Nomarch steht.

Die Ausführungen sind indes nicht auf den Raum Dair al-biršā beschränkt, sondern rufen Gegebenheiten auch an anderen Nekropolen in Erinnerung und beziehen sie in die Darstellung mit ein. Auf diesem Weg werden die Besonderheiten in Dair al-biršā erkennbar, es wird aber auch sichtbar, daß die dortige Situation grundlegende und allgemeinere Bezüge besitzt (s. etwa die Diskussion zu den Statuenkapellen im Bereich der Nekropole).

Das dritte Kapitel hat die altägyptischen Sargtexte zum Gegenstand, die funeräre Literatur des Mittleren Reiches schlechthin. Dabei geht es nicht (nur) um die Texte an sich,

sondern um ihr Auftreten in einem bestimmten Kontext, eben in der sehr spezifischen Gruppe der Nomarchen, die in Mittelägypten amtierten. Als Ausgangspunkt greift Vf. dazu die ägyptologische Darstellung eines vermeintlichen Prozesses der Demokratisierung zu Beginn des Mittleren Reiches auf und entlarvt diese Deutung als eine moderne Projektion aus der Zeit nach dem Ersten Weltkrieg heraus auf die Verhältnisse während der Epoche zwischen Altem und Mittlerem Reich. Insbesondere in der Person und dem Wissenschaftler H. Kees führte das Unbehagen über das in Europa erlebte Aufbrechen sozialer Strukturen und die dadurch erfahrenen tiefgreifenden politischen, sozialen und kulturellen Veränderungen zu einer Sichtweise der Ersten Zwischenzeit im alten Ägypten, die für eine Einschätzung dieser Jahre über lange Zeit prägend wurde. Wie Vf. zeigt, ist jedoch der Begriff der Demokratisierung völlig ungeeignet, um Auftreten und Nutzung der Sargtexte zu Beginn des Mittleren Reiches zu erfassen.

Um nun genau dieser Frage auf den Grund zu kommen, warum und in welchem Kontext die Sargtexte erstmals erscheinen, setzt sich Vf. zunächst mit den Veränderungen auseinander, die bei der Grabsausstattung während der Ersten Zwischenzeit und dem Mittleren Reich zu konstatieren sind und macht eine Entwicklung sichtbar, die von einer Auffassung des Lebens nach dem Tod als einer Verlängerung und „Spiegelung“ des diesseitigen Lebens (und entsprechender Ausstattung des Grabes) hin zu einem Glauben an ein jenseitiges Dasein in himmlischen Gefilden und einer rituellen oder symbolischen Zweckbestimmung der Grabbeigaben führt. In diesem Kontext der Ritualisierung ist nun wirklich eine Verbreitung ursprünglich königlicher Ideen anzunehmen und ließe sich entsprechend von einer Demokratisierung der Grabkultur sprechen, Sargtexte sind allerdings in diesem Bild noch nicht präsent. Mit den folgenden Berechnungen weist Vf. nach, daß tatsächlich überhaupt nur unter 1 % und damit ein verschwindend geringer Anteil der Bevölkerung mit Sargtexten dekorierte Särge mit in die Bestattung bekam (s.a. noch im folgenden). Die Betrachtung der geographischen Verteilung der Sargtexte zeigt außerdem, daß ihr geballtes Auftreten in einigen Nekropolen mit der Herausbildung der Hochburgen des Nomarchentums zusammenfällt — wie auch das Verschwinden der Sargtexte am Ende des Mittleren Reiches mit der Auflösung dieser Gesellschaftsschicht einherging. Mit Blick auf diese Entwicklung und die Nutzung der Sargtexte durch die führende Schicht des Landes (nicht aber des Königs) setzt sich Vf. auch mit den Inhalten einiger Sprüche auseinander. Sie sind dadurch gekennzeichnet, daß sie auf den ersten Blick keine oder nur wenige Anklänge an mythische Ereignisse zeigen, sondern daß in ihnen irdische Gegebenheiten reflektiert werden und sie sich mit dem Verhältnis zwischen Lebenden und Verstorbenen bzw. speziell mit der Beziehung zwischen Vater und Sohn auseinandersetzen (z.B. CT 30-41, CT 131-146 oder CT 149). U.a. an Hand dieser Texte, am Beispiel des Sarges von Heqata wie auch auf der Grundlage von Dekoration und Beschriftung einiger ausgewählter Särge kann Vf. verdeutlichen, daß die Welt des Jenseits zwar die sozialen und familiären Bezüge des Diesseits abbildet, daß vor allem aber für das Verhältnis zum Verstorbenen ein bestimmtes, vom Sohn für den Vater vollzogenes rituelles Geschehen vorausgesetzt ist. Dieses Ritual ist für beide von grundlegender Wichtigkeit, für den Vater, um im Jenseits überhaupt leben zu können, für den Sohn, um seinem Vater auf Erden nachzufolgen — ein Inhalt

¹⁾ Dazu L. Gestermann, Die Datierung der Nomarchen von Hermopolis aus dem frühen Mittleren Reich – eine Phantomdebatte?, in: ZÄS 135, 2008, S. 1-15.

und eine Deutung, die grundlegend ist, der aber weitere Zugänge zu den Texten zur Seite zu stellen sind.

Im Ergebnis entwirft Vf. ein Szenario, als dessen Ausgangspunkt die Einrichtung eines neuen Staatswesens am Beginn des Mittleren Reiches zu sehen ist. Mit ihm tritt eine Schicht hoher Provinzfunktionäre auf, die für sich Texte nutzte, die auf die alten, vom König nun nicht mehr genutzten Pyramidentexte zurückgehen und die zu Beginn des Mittleren Reiches im Lebenshaus von Hermopolis zugänglich gewesen sein dürften. Der Ursprung dieser Entwicklung vermutet Vf. in den Ka-Kapellen, die Bestandteile der Begräbnisstätten von Nomarchen sein konnten, in denen aber manchmal bereits zu Lebzeiten der Nomarchen Kulte für sie eingerichtet wurden. Die inhaltliche Zielsetzung der Sargtexte, den Verstorbenen für sein jenseitiges Dasein in die Welt der Götter zu integrieren, findet dann in den Liturgien in diesen Ka-Kapellen ihren Vorläufer. Mit dem Verschwinden der Hochburgen der Nomarchen geht auch die Nutzerschicht der Sargtexte verloren, die entsprechend nicht mehr belegt sind.

Vf. rekapituliert mit seinen Ausführungen manch Bekanntes, stellt zugleich aber eine ganze Reihe neuer Ergebnisse und Sichtweisen vor. Mitunter wird man auf Grund seiner Arbeiten vor Ort eine weitere Auswertung von Befunden ihm selbst überlassen müssen, s. etwa die Erwartungen, die man auf die abschließende Bearbeitung der neu entdeckten Autobiographien oder allgemeiner auf die zu Tage geförderten Texte setzen kann. Was den Band darüber hinaus aber geradezu vorbildlich macht — und die Unternehmung in Dair al-biršā so wichtig — ist die Sicht, die Vf. auf die Quellen hat. Sie strebt stets nach Kontextualisierung und dies nicht nur gegenständlich, sondern auch, was die Rekonstruktion von Wirklichkeiten und Gedankenwelten angeht. Wie sehr dabei manches noch in Bewegung ist, zeigt der Hinweis auf Ergebnisse, die während der Kampagne 2007 erzielt werden konnten. Nicht nur, daß die Untersuchungen im Grab des Ahanacht zu einem besseren Verständnis der östlichen Plateauhälfte der Nomarchengräber beitragen, haben die Arbeiten rund um das große Grab von Djehutihotep zur Identifizierung eines neuen Grabtypen geführt, recht kleiner, quadratischer Schächte, die älter sind als die Nomarchengräber und die aus dem Alten Reich stammen könnten, und es konnte eine weitere Gruppe von Gräbern ausgemacht werden, die aus kleineren, rechteckigen und nicht so tiefen Schächten, wie wir sie im Mittleren Reich antreffen, bestehen. Sie wurden eventuell für Zeitgenossen der Nomarchen angelegt, möglicherweise stellen sie aber auch das Bindeglied zwischen deren Gräbern und den früheren quadratischen Schächten dar — dies bleibt abzuwarten. Vor dem Hintergrund dieser neu aufgespürten Grabtypen ist auch die Schätzung, wie hoch der Anteil der Sargbesitzer mit Sargtexten war, noch zu hoch (s. zuvor).

Weitgehend ausgespart bleiben von Vf. einige Gesichtspunkte, bei denen es sich gewiß lohnen würde, daß man sie in zukünftigen Forschungen aufgreift und stärker mit einbezieht. So nutzt Vf. verschiedentlich den Begriff der Elite, der natürlich zutreffend beschreibt, in welcher Schicht z.B. die Nutzer von Sargtexten zu suchen sind. Ein hoher gesellschaftlicher Status kann aber auf sehr unterschiedliche Weise zustandekommen, z.B. durch Abkunft, Tätigkeitsbereich und Amt, Bildung oder allgemeiner Fähigkeit, und er kann von verschiedenen Voraussetzungen mit bestimmt und getragen werden, z.B. durch historische Ereignisse oder geographische

Verhältnisse. Es stellt sich demzufolge die Frage, ob eine Nutzung des Begriffs der Elite nicht eine Differenzierung erfordert, ob nicht etwa Funktions-, Wissens-, Wirtschafts- oder Machtelite zu unterscheiden oder auch andere Abgrenzungen vorzunehmen wären. Eventuell ließen sich auf dieser Grundlage auch spezielle örtliche, möglicherweise auch zeitliche Phänomene erklären oder wenigstens näher beleuchten (Stichwort „Entstehung politischer Landschaften“).

Stärker betonen möchte Rz. — gerade auch unter dem Blickwinkel „Elite“ — zudem den Übergang der 11. zur 12. Dynastie, der von ihr als Bruch aufgefaßt wird — trotz der von Vf. schlüssig belegten grundsätzlich durchgängigen Existenz des Nomarchentums. Dieses wird aber eben doch, wenigstens von einigen Orten, in beiden Dynastien durch jeweils andere Familien repräsentiert oder in der 12. Dynastie überhaupt erst wieder installiert (s. aber S. 185). Die Ausführungen des Vf. zeigen zudem, daß auch das Verschwinden der Nomarchen und mit ihnen das Verschwinden der Sargtexte (wie auch das Auftreten des Totenbuches) als eigenes spannendes Kapitel in der Geschichte des Mittleren Reiches noch weiter zu diskutieren ist (S. 185-189).

Die Darstellung des Vf. hatte zum Ziel, bestimmte, in der Ägyptologie verbreitete Ansichten zu Gesellschaft und Religion des Mittleren Reiches in Frage zu stellen (S. 233). Dies ist ihm ohne Zweifel gelungen. Und man darf erwartungsvoll auf das schauen, was Vf. in seiner Unternehmung zukünftig entdecken wird, wie auch darauf, in welcher Weise er es in sein Modell einfügt. Ohne jeden Zweifel liegt aber schon jetzt mit diesem Band eine überaus anregende Lektüre und eine innovative Auseinandersetzung mit der Situation Ägyptens zu Beginn des Mittleren Reiches wie auch speziell in Dair al-biršā vor.

Bonn, Mai 2009

Louise GESTERMANN

* *
*

GERMER, R. — Handbuch der altägyptischen Heilpflanzen, (PHILLIPIKA. Marburger altertumskundliche Abhandlungen, 21), Verlag Otto Harrassowitz, Wiesbaden, 2008. (24,5 cm, 388), ISBN 978-3-447-05632-8. ISSN 1613-5628. € 32,-.

Après la publication d'un premier ouvrage intitulé *Die Heilpflanzen der Ägypter* (Düsseldorf/Zürich, 2002), Renate Germer (RG) nous livre à présent une compilation plus approfondie sur ce thème, un vrai manuel de référence complété par un index des noms égyptiens, un des noms latins et un autre des noms allemands, lesquels en facilitent l'usage pour l'égyptologue (pp.381-388). Un premier examen révèle que l'ouvrage s'articule autour de deux axes majeurs: le premier (pp. 18-172) reprend la dissertation doctorale de l'auteur, *Untersuchung über Arzneimittelpflanzen im Alten Ägypten*, (Hamburg, 1979) en relevant les indications thérapeutiques des noms de plantes cités dans la littérature médicale égyptienne consultée (p. 17); le second (pp. 173-368) s'inspire davantage de la *Flora des pharaonischen Ägypten*, (Mainz, 1985) dont est adoptée la présentation iconographique avantageuse. L'idée est ingénieuse car le lecteur découvre ainsi réunies deux approches complémentaires, celle qui remonte des sources écrites vers l'herbier pharaonique et celle qui part des usages plus récents, voire actuels, de plantes médicinales

présentées dans la langue des botanistes. Cette démarche devrait ainsi améliorer notre connaissance de la pharmacopée pharaonique et contribuer à combler les importantes lacunes de la lexicographie végétale, ce qui nécessitera toutefois d'enquêter bien au-delà du cadre des seules plantes médicinales ou réputées telles.

Dans son *Introduction* (pp. 7-8), RG passe en revue les orientations nouvelles qui se sont développées depuis 1979, que ce soit en matière de flores descriptives, de contributions physico-chimiques à l'examen d'échantillons anciens ou de phytothérapie rapportée par les auteurs classiques ou encore par les voyageurs du Moyen Âge, tandis que, parallèlement, l'examen des momies améliorerait nos connaissances en matière de mémoire des maladies.

Dans le chapitre II (pp. 9-11), RG décrit les sources d'information objectives qui nous viennent parfois des sources écrites, principalement les phytonymes, tandis que les premières descriptions se font jour, dans Eb 294 = H 35 déjà, où, faute d'un langage technique approprié, un végétal est décrit par comparaison à un autre avec des précisions quant à ses lieux de croissance, voire à son origine géographique. Ajoutons que l'Égypte gréco-romaine a livré des herbiers illustrés malheureusement très fragmentaires et sans que nous ne puissions établir de lien avec les figurations naturalistes héritées de l'époque d'Akhénaton: M.-H. Marganne, «Livre de médecine illustrés dans l'Égypte gréco-romaine», dans *Medicina nei secoli, Arte e Scienza*, 13/1 (2001), pp. 1-23. Quant au procédé de description comparée des végétaux, voir aussi C. Betro, «Erbari nell'antico Egitto», dans *Egitto e Vicino Oriente XI* (1988), pp. 78-92 pour les exemples commentés du Papyrus magique London 10070 et Leiden 1383.

Dans un court chapitre relatif aux *Materia Medica* de Dioscoride (pp. 13-14), complété par deux listes figurées en annexe (pp. 369-373), RG constate que cet auteur utilise volontiers des noms empruntés au langage des «prophètes» herbolistes, lesquels associaient une plante au sang ou au sperme d'un dieu ou d'un animal dans une démarche magique ou alchimique: M. Mertens, «Pourquoi Isis est-elle appelée Προφητις ?», dans *CdÉ* 64 (1989), pp. 260-266. Il nous semble dès lors excessif de prétendre que ces végétaux «gehoren sicherlich nicht zum Arzneischatz der altägyptischen Ärzte» (p. 13). Ainsi la plante appelée «sang d'Horus» ne serait autre que le céleri (*Apium graveolens* L.), attestée dans les sources pharaoniques et coptes (pp. 74-76, 200-201): J. André, *Notes de lexicographie botanique grecque*, (Paris, 1958), p. 17. Par ailleurs, on regrettera que ce chapitre ne fasse aucun commentaire général sur l'apport substantiel de Pline l'Ancien, d'autant que RG y fait régulièrement référence par la suite: M.-H. Marganne, «L'Égypte médicale de Pline

l'Ancien», dans *Le latin médical. La constitution d'un langage scientifique*, Publication de l'Université de Saint-Etienne (France), 1991, pp. 155-170.

Dans le chapitre IV, RG passe en revue l'apport des sources coptes, complété par l'Annexe 3 (pp. 373-374). Une mention de l'herbier copte de Copenhague eut été souhaitable, lequel rapporte quelques descriptions de plantes médicinales: W. Erichsen, «Aus einen koptischen Arzneibuch», *AcOr* 27 (1963), pp. 23-45; Betro, *op. cit.*, pp. 92-100. Quant aux sources démotiques, une mention revenait au Papyrus Vindob. D 6257 publié par E. A. E. Reymond avec les commentaires de D. Devauchelle et M. Pzein, *CdÉ* 53 (1978), pp. 57-66.

Le chapitre V (pp. 17 -172) est consacré aux utilisations des végétaux cités dans les papyrus médicaux examinés. Soulignons que l'étiologie volontiers divine, voire magique, des maladies décrites ne permet pas une distinction tranchée entre papyrus médicaux et papyrus magiques, d'autant que les mêmes végétaux peuvent être prescrits de part et d'autre, comme l'illustre bien le Papyrus Berlin 3027, *Zaubersprüche für Mutter und Kind*, éd. N. Yamazaki, (Berlin, 2003). Les plantes sont classées en suivant l'ordre alphabétique égyptien, ce qui isole les mentions des prescriptions médicales où elles sont le plus souvent combinées à d'autres dans une indication donnée. S'il en résulte une redondance de la documentation présentée, comparée à la présentation de ces prescriptions proposée par Th. Bardinnet, *Les papyrus médicaux de l'Égypte pharaonique*, (Paris, 1995), en revanche, cette démarche met bien en lumière l'originalité de certaines drogues végétales, comme pour l'onguent *ibr* utilisé pour diverses affections de la tête ou du cou (pp. 23-24). Par rapport à la dissertation de 1979, on note ici peu de progrès, ce qui s'explique notamment par des lacunes bibliographiques, ainsi:

- pour l'onguent *ibr*, l'analyse chimique a révélé qu'il était à base de miel, de cire d'abeilles et d'une graisse animale, ce qui conduit à abandonner l'hypothèse du ladanum et à le retirer de la liste des plantes médicinales: S. H. Aufrère éd., *ÉRUV* 1, pp. 525 et 545-546, RG proposant d'ailleurs de rechercher le ciste ladanifère sous le nom *rdnw* (pp. 92, 226).
- pour la plante *isw* (p. 34), l'hypothèse du jonc ou du roseau aromatique est confirmée au laboratoire d'Edfou: P. P. Koemoth, *GM* 215 (2007), pp. 63-64. -la plante *'3b* (p. 38), en fait *'3b(w)* ne serait autre que la forme ancienne de *'bw*, la laitue: Baum, *Arbres et arbustes*, p. 287 et n. 329; Hanning, *Handwörterbuch*, p. 129.
- la plante *'f3* (p. 40), serait le *Lactuca virosa* L.: Aufrère, *BIFAO* 86, 1986, pp. 2-6.
- dans le *Rituel de l'embaumement* (P. Boulaq III, 8, 5-6), l'arbre *'rw* (p. 45-46) est étroitement associé aux plantes *s3s3* (p. 127-129) comme végétal osirien, peut-être même au tombeau du dieu, ce qui n'est sans doute pas étranger à des indications médicales communes, comme celle d'écarter l'influence d'un mort, d'autant qu'Osiris était un des dieux égyptiens qui pouvaient générer cette symptomatologie morbide: P. Deir el-Médineh 1, v° 1, 3 -III, 2.
- la plante *m3tt* (pp. 74-76) ne désigne pas que le céleri (pp. 74-76), car le sens plus général «tige rigide» est reconnu: P. P. Koemoth, *BSÉG* 17 (1993), pp. 57-62, ce qu'admet d'ailleurs l'auteur (p. 10, «Halm»); cette dérivation a été jadis proposée sur base du copte MIT, l'auteur retenant d'ailleurs une autre dénomination copte pour cette plante (p. 373).
- l'arbre *mrj* (p. 79) ne peut être le cèdre du Liban, car les textes font état d'un *mrj* de l'ouest, ce qui en fait ici un cyprès aux branches diffuses provenant de Libye: Th. Bardinnet, *Conifères*, (Paris, 2008), pp. 71-84.
- la plante *qbw* (pp. 141-142), serait la calebasse (*Lagenaria siceraria* Mol.), non reprise dans la partie descriptive de l'ouvrage: P. Koemoth, *CdÉ* 79 (2004), pp. 89-103.

Dans le chapitre VI (pp. 173-3368), RG décrit les plantes actuellement utilisées dans la médecine populaire égyptienne. Pour ce faire, elle suit un classement alphabétique des noms latins où chaque entrée comprend un paragraphe consacré à

la pharmacologie, un autre aux usages actuels mais aussi aux témoignages des auteurs classiques pour autant que ceux-ci puissent être pris en compte, ainsi qu'un autre consacré aux noms égyptiens anciens en sorte de faire le lien avec la première partie de l'ouvrage. Plus d'une trentaine d'espèces nouvelles complètent ainsi la liste de la *Flora*, encore que leur utilisation en Égypte ancienne ne soit pas attestée pour autant. La présentation de cette partie de l'ouvrage, agrémentée d'illustrations tirées des flores mais parfois aussi de l'iconographie pharaonique en rend l'utilisation très commode et, en cela, rencontre le but exprimé par l'auteur dans le choix de son titre.

L'ouvrage se clôture par une bibliographie générale (pp. 175-176) où les trois volumes des *Études religieuses de l'univers végétal* publiés sous la direction de S. H. Aufrère de 1999 à 2005 avaient leur place car les plantes relevaient en fait d'un environnement dans lequel s'exprimait la redoutable puissance des dieux, véritable ressort de leur action sur l'homme malade dont les pathologies étaient volontiers décrites comme relevant d'une étiologie divine. Dans cette perspective, l'art du prêtre guérisseur n'était-il pas avant tout de rechercher les affinités «sympathiques» entre praxis et maladies?

En conclusion, comme d'autres initiatives en matière de plantes médicinales d'Égypte ont déjà été prises antérieurement, que ce soit par L. Boulos ou par H. Moursi pour l'époque pharaonique, RG aurait sans doute gagné à commenter les travaux lexicographiques et essais d'identification réalisés à ce jour par d'autres égyptologues, publiés sous forme d'articles ou de contributions diverses, en sorte d'initier la création d'un lexique raisonné du vocabulaire botanique égyptien. En effet, cette démarche sera indispensable à terme pour améliorer nos connaissances taxinomiques mais ne pourra se faire qu'en prenant en compte l'ensemble des informations relatives aux végétaux.

Université de Liège, juin 2009

Pierre P. KOEMOTH

GRIEKS-ROMEINS EGYPTE

BRICAULT, L., M.J. VERSLUYS and P.G.P. MEYBOOM (eds.) — Nile into Tiber. Egypt in the Roman World. Proceedings of the IIIrd International Conference of Isis Studies, Leiden, May 11-14, 2005. (Religions in the Graeco-Roman World, 159). Brill Academic Publishers, Leiden, 2007. (24,5 cm, XXVI, 562). ISBN 978-90-04-15420-9; ISSN 0927-7633. € 149,-; \$ 194.00.

Die vorliegende Publikation ist der 3. Band einer Serie, die einem in den vergangenen Jahrzehnten in stärkerem Maße behandelten Forschungsgebiet gewidmet ist. Ihr Initiator, Laurent Bricault, fungiert mit den beiden niederländischen Kollegen Miguel John Versluys und Paul G.P. Meyboom als Herausgeber. Von den insgesamt 38 Referaten der Leidener Konferenz wurden allerdings nur 21 zum Druck eingereicht.¹⁾ Trotzdem bietet dieser Band viele bemerkenswerte Beiträge. Thematisch sind dabei einige Schwerpunkte zu verzeichnen, die auch zu bekannten Themen neue Erkenntnisse vermitteln.

¹⁾ Das Thema des Vortrags von J.J. Seguí Marco erschien als gemeinsamer Aufsatz mit M.J. Versluys, Madr. Mitteilungen 49, 2008, 341-353, Taf. 26.

Die Beiträge sind gegliedert in zwei Hauptabschnitte, jeweils mit zwei Unterabteilungen.

I. Interpretations of the meaning of the Aegyptiaca Romana. Theoretical Reflections: The Role of Egypt and Egyptian religion in the Roman world.

M. Malaise, La diffusion des cultes isiaques: Un problème de terminologie et de critique S. 19-39; G. Sfameni Gasparro, The Hellenistic face of Isis: Cosmic and saviour goddess S. 40-72; R. Turcan, Isis gréco-romaine et l'hénothéisme féminin S. 73-88; P. Cordier, Dion Cassius et les phénomènes religieux "égyptiens". Quelques suggestions pour un mode d'emploi S. 99-110.- Case Studies: Aegyptiaca in and around Pompeii and Rome.

M. Svetnam-Burland, Egyptian objects, Roman contexts: A taste for Aegyptiaca in Italy S. 113-136; E.M. Moor-mann, The temple of Isis at Pompeii S. 137-154; J.R. Clarke, Three uses of the pygmy and the Aethiops at Pompeii: Decorating "othering", and warding off demons S. 155-169; P.G.P. Meyboom and M.J. Versluys, The meaning of dwarfs in Nilotic scenes S. 170-208; Obelisks still in exile: monuments made to measure? S. 209-222;²⁾ P.H. Schrijvers, A literary view on the Nile mosaic at Praeneste S. 223-239.

II. Understanding the cults of Isis in their local context. The Balkans & Greece.

L. Bricault, La diffusion isiaque en Mésie Inférieure et en Thrace: Politique, commerce et religion S. 245-266; M.-Chr. Budischovsky, Témoignages isiaques en Dacie (106-271 ap. J.-C.): Cultes et Romanisations S. 267-288; A. Bugarski-Mesdjian, Traces d'Égypte en Dalmatie romaine: Culte, mode et pouvoir S. 289-328; J.-C. Decourt & A. Tziafalias, Cultes et divinités isiaques en Thessalie: Identité et urbanisation S. 329-363; A. Schachter, Egyptian Cults and local elites in Boiotia S. 364-391; L. Bricault & R. Veymiers, Isis in Corinth: The numismatic evidence. City, image and religion S. 392-413.

The Aegean & Eastern Mediterranean

H. Siard, Le *Hydreion* du Sarapieion C de Délos: La divinisation de l'eau dans un sanctuaire isiaque S. 417-447; N. Belayche, Les dévotions à Isis et Sérapis dans la Judée-Palestine romaine S. 448-469; R. S. Bianchi, Images of Isis and her cultic shrines reconsidered. Towards an Egyptian understanding of *interpretatio graeca* S. 470-505; F.G. Naerebout, The temple at Ras el-Soda. Is it an Isis temple? Is it Greek, Roman, Egyptian, or neither? And so what? S. 506-554.³⁾

Indices 555-562.

Einen besonderen Schwerpunkt bilden die Beiträge über die Zeugnisse des Isiskults in Pompeji, einschließlich des

²⁾ S. 215 mit Vorsatztafel ist eine moderne Skulptur besprochen, die Stahlplastik 'Broken obelisk' von Barnett Newman in Houston (Texas) aus dem Jahre 1967. Ein vierter Guß desselben wurde kürzlich von der Berliner Nationalgalerie zu dem exorbitanten Preis von 790.000 Euro erworben – ohne die Gebühr für die auf 10 Jahre befristete Leihnahme (Frankfurter Allgemeine Zeitung Nr. 71, 25. 3. 2007, S. 43)!

³⁾ Vgl. dazu einen Beitrag von Stefan Schmidt über eine Serie bisher unpublishierter Photos von L. Benaki mit der Grabungssituation des später versetzten Tempels: Μουσείο Μπενάκι 6, 2006, 46-49 Abb. 2-6.